

Priročnik za uporabo
Navodila za namestitev

Avtomobilski telefon
Nokia 610

NOKIA



9362647
Prva izdaja

IZJAVA O USTREZNOSTI

Mi, NOKIA CORPORATION, s polno odgovornostjo izjavljamo, da izdelek TFE-4 ustreza zahtevam direktive Sveta:1999/5/EC. Kopijo izjave o ustreznosti najdete na naslovu:

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

CE168

Copyright © 2004 Nokia. Vse pravice pridržane.

Nobenega dela dokumenta ni dovoljeno razmnoževati, prenašati, distribuirati ali shranjevati v kakršni koli obliki brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People in kolesce Navi™ so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja Nokia Corporation. Drugi omenjeni izdelki in imena podjetij utegnejo biti blagovne znamke ali blagovna imena svojih lastnikov.

Bluetooth je registrirana blagovna znamka podjetja Bluetooth SIG, Inc.

Nokia nenehno razvija svoje izdelke. Nokia si pridružuje pravico do sprememb in izboljšav vseh izdelkov, ki so opisani v tem dokumentu, brez predhodne najave.

Pod nobenim pogojem Nokia ne prevzema odgovornosti za kakršno koli izgubo podatkov ali dohodka ali kakršno koli posebno, naključno, posledično ali posredno škodo, ki bi nastala na kakršen koli način.

Vsebina tega dokumenta je "takšna kot je". Razen za to, kar zahteva zakon, ni za natančnost, zanesljivost ali vsebino tega dokumenta nobenih jamstev, niti izrecnih niti posrednih, vključno, a ne omejeno na izrecna jamstva za prodajo in pripravnost za določen namen. Nokia si pridružuje pravico do spremembe tega dokumenta ali njegovega umika kadar koli in brez predhodnega obvestila.

Razpoložljivost določenih izdelkov se lahko spreminja po regijah. Prosimo, preverite pri najbližjem Nokiinem prodajalcu.

9362647 / Prva izdaja

Vsebina

Za vašo varnost5

Storitve omrežja 6

O dodatni opremi 6

Uporaba oddaljene kartice SIM

z brezžično tehnologijo Bluetooth7

Splošne informacije9

Pregled opreme avtomobilskega telefona..... 9

Posebne funkcije..... 10

Pred uporabo telefona 13

Nalepke v prodajnem paketu 13

Dostopne kode

za avtomobilsko kartico SIM 13

Vaš avtomobilski telefon14

Zaslon SU-11..... 14

Osnovni deli gumba za daljinsko

upravljanje CUW-3 16

Prvi koraki18

Vstavljanje avtomobilske kartice SIM 18

Vklop in izklop telefona 19

Klicne funkcije 22

Glasovno klicanje 22

Klicanje iz imenika (iskanje imen) 22

Ponovno klicanje 23

Uporaba kolesca NaviTM za klicanje..... 23

Seznam najljubših 23

Storitev Čakajoči klic 23

Možnosti med klicem 24

Sprejem ali zavrnitev dohodnega klica 24

Uporaba menijev 25

Dostop do menijskih funkcij..... 25

Seznam menijskih funkcij..... 25

Menijske funkcije 28

Sporočila 28

Seznam klicev 30

Imenik 31

Nastavitve tonov..... 32

Nastavitve 32

Glasovne oznake 39

Snemalnik 42

Brezžična tehnologija Bluetooth 43

Uporabniški podatki 47

Sprejem in posredovanje vizitk ter beležk iz koledarja	51
Sprejem vizitke ali beležke iz koledarja.....	51
Prenos podatkov	52
GPRS (General Packet Radio Service – splošna paketna radijska storitev)	52
HSCSD (High Speed Circuit Switched Data – hitri komutirani prenos podatkov).....	52
Referenčne informacije	52
Vgradnja	54
Vaš avtomobilski telefon Nokia 610	54
Varnost ima prednost	55
Vgradnja	55
Nastavitve izenačevalnika	58
Preizkus delovanja	58
Prodajni paket	58

Nega in vzdrževanje	59
Pomembni varnostni napotki	60
Prometna varnost	60
Okolje delovanja	60
Elektronske naprave	60
Srčni spodbujevalniki	60
Nevarnost eksplozije	60
Vozila	60
Klici v sili	61
Klic v sili	61
Tehnični podatki	62
Slovarček	63

Za vašo varnost

Preberite ta preprosta navodila. Kršenje predpisov je lahko nevarno ali protizakonito. Podrobnejše informacije najdete v nadaljevanju priročnika.



IZKLJUČITEV

Če je uporaba mobilnih telefonov prepovedana ali če lahko povzroči interferenco in motnje, avtomobilski telefon izklopite. Pri vključenem kontaktu to storite z daljšim pritiskom na . Telefon izklopite vselej, ko je to potrebno.



PROMETNA VARNOST JE NA PRVEM MESTU

Za varno uporabo motornega vozila v prometu je potrebna popolna pozornost vseh voznikov. Avtomobilski telefon uporabljajte le, če to dopuščajo prometne razmere, poleg tega pa preverite, ali krajevni zakoni in predpisi prepovedujejo uporabo mobilnega telefona med vožnjo.



INTERFERENCA

Vsi brezžični telefoni so občutljivi za interferenco, ki lahko moti njihovo delovanje.



IZKLOP MED NATAKANJEM GORIVA

Na bencinski črpalki izključite svoj avtomobilski telefon. Ne uporabljajte ga blizu goriv ali kemikalij. Telefon izklopite vselej, ko je to potrebno.



IZKLOP V BLIŽINI RAZSTRELJEVANJA

V bližini razstreljevanja izključite svoj avtomobilski telefon. Upoštevajte prepovedi in se držite vseh predpisov ali pravil. Telefon izklopite vselej, ko je to potrebno.



STROKOVNA VGRADNJA IN SERVISIRANJE

Opremo za telefon sme vgraditi ali popravljati samo strokovno usposobljeno osebje servisa.



POVEZOVANJE Z DRUGIMI NAPRAVAMI

Pri povezovanju s katero koli drugo napravo prek brezžične tehnologije Bluetooth preberite podrobna varnostna navodila v ustreznem priročniku. Ne priklaplajte nezdružljivih izdelkov.



KLICI V SILI

Prepričajte se, da je telefon vklopljen in v doseg signala omrežja.

► Tipko  držite pritisnjeno, dokler se ne izpiše **Vzpostavim klic v sili?**. Potrdite s pritiskom na .

► Vprašanje potrdite z **Da**, tako da pritisnete , ali prekličite postopek, tako da izberete **Ne** z  in pritisnete na . Povejte, kje ste. Klica ne končajte, dokler vam tega ne odobri klicana služba.



KLICANJE

Poskrbite, da je kontakt vozila vključen ter da avtomobilski telefon uporablja oddaljeno kartico SIM v združljivem mobilnem telefonu ali avtomobilsko kartico SIM. Izberite želeno telefonsko številko iz imenika ali vstavite številko s kolescem Navi™, nato pritisnite . Za končanje klica pritisnite . Za sprejem klica pritisnite .



ANTENA

Za zagotovitev spoštovanja zahtev glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju mora biti antena oddaljena vsaj 20 cm od najbližje osebe.



ZAMENJAVA VAROVALKE

Pregorelo varovalko zamenjajte le z varovalko istega tipa in velikosti. Nikoli ne uporabljajte varovalk za višji nazivni tok!

Storitve omrežja

Avtomobilski telefon, opisan v tem priročniku, je odobren za uporabo v omrežjih (E)GSM 900 in GSM 1800.

Nekatere od funkcij, opisane v tem priročniku, se imenujejo storitve omrežja. To so posebne storitve operaterjev mobilnih omrežij. Preden lahko katerokoli od teh storitev omrežja uporabljate, se morate nanjo naročiti pri svojem ponudniku storitev in od njega dobiti navodila za njeno uporabo.

Iz ustreznega menija avtomobilskega telefona izberite storitve omrežja, na primer preusmeritev klicev. Izbrane nastavitve se bodo nato samodejno prenesle do operaterja omrežja za konfiguracijo storitve. Nastavitve storitev omrežja se ne shranijo v avtomobilski telefon ali na kartico SIM.

! Nekatera omrežja morda ne podpirajo vseh storitev ali znakov v posameznih jezikih.

O dodatni opremi



Opozorilo!

Uporabljajte samo baterije, polnilec in dodatno opremo, ki jih je odobril proizvajalec telefona prav za ta model. Uporaba kakšnih drugih tipov izniči garancijo za telefon in je lahko nevarna.

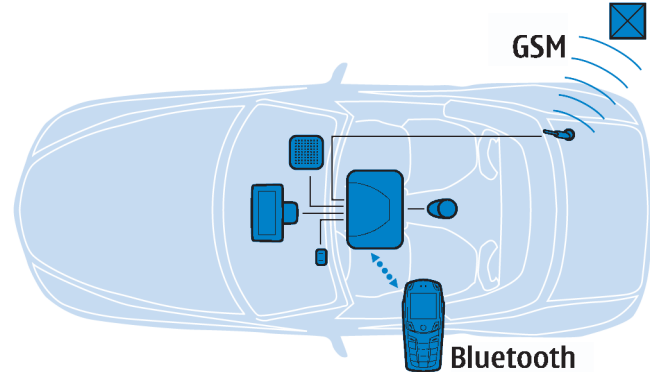
Glede razpoložljivosti odobrene dodatne opreme se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

1. Uporaba oddaljene kartice SIM z brezžično tehnologijo Bluetooth

Avtomobilski telefon podpira brezžično tehnologijo Bluetooth ter profil za dostop do kartice SIM s to tehnologijo.

- i** Brezžična tehnologija Bluetooth
Brezžična tehnologija Bluetooth je mednarodni standard za brezžično komunikacijo kratkega dosega na razdalji do 10 metrov. Omogoča vzpostavitev brezžične povezave med avtomobilskim telefonom in združljivo napravo, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth. Med te naprave spadajo na primer mobilni telefoni, združljivi prenosniki in brezžične slušalke. Brezžična povezava med združljivimi napravami s tehnologijo Bluetooth je za uporabnika brezplačna.
- i** Profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth
Profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth je industrijski standard, ki napravi (na primer avtomobilskemu telefonu, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth) omogoča, da z brezžično povezavo dostopa do kartice SIM v združljivem mobilnem telefonu. Avtomobilski telefon lahko zatem bere in zapisuje podatke iz kartice ali na kartico SIM, ki je vstavljena v združljivem mobilnem telefonu, in se lahko vključi v omrežje GSM. V tem primeru avtomobilski telefon ne potrebuje svoje kartice SIM.

Vključili ste združljiv mobilni telefon, ki podpira profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, v telefonu je veljavna kartica SIM, vključena je brezžična tehnologija Bluetooth, mobilni telefon je seznanjen z avtomobilskim telefonom in vi vstopite v avto.



Kako deluje brezžična povezava GSM/Bluetooth

Ko se vključi kontakt za vžig, se s profilom za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth vzpostavi brezžična povezava med združljivim mobilnim telefonom in avtomobilskim telefonom. Za izklop iz omrežja GSM in za izključitev komponent, ki so potrebne za povezavo GSM, potrebuje avtomobilski telefon združljiv mobilni telefon. Avtomobilski telefon uporablja profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, da z njim dostopi do kartice SIM v združljivem mobilnem telefonu (do oddaljene kartice SIM) in nato profil te kartice uporabi za

vključitev v omrežje GSM. Avtomobilski telefon med povezavo s kartico SIM združljivega mobilnega telefona obdeluje vse dohodne in odhodne klice ter sporočila.

S profilom za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth združuje avtomobilski telefon prednosti vgrajenega avtomobilskega telefona (npr. odlična kakovost zvoka, uporaba združljive zunanje antene ter preprostost uporabe) in prednosti kompleta za vgradnjo v vozilo (npr. uporaba kartice SIM iz mobilnega telefona ter dostop do koristnih podatkov).

Uporabnik ima lahko svoj mobilni telefon vseskozi varno spravljen v kovčku, kajti za delovanje ga ni treba namestiti v držalo. Povezava prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth med avtomobilskim telefonom in združljivim mobilnim telefonom se vzdržuje, dokler se mobilni telefon ne premakne izven območja dosega (ko uporabnik zapusti vozilo), dokler uporabnik ne prekine povezave s pritiskom gumba (na mobilnem telefonu) za povratek v normalno delovanje ali dokler telefona ne izključi.

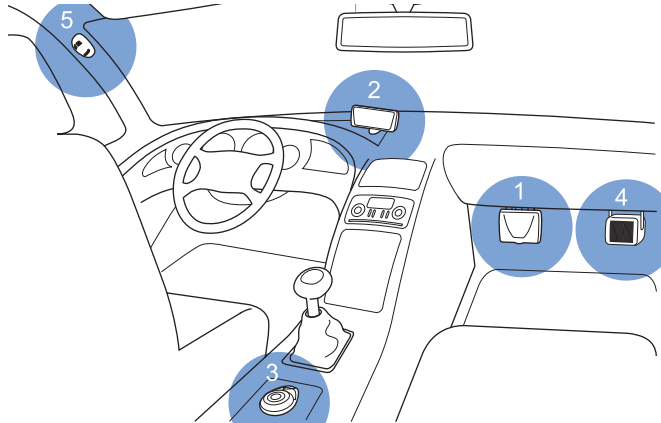
Po želji lahko v avtomobilski telefon vstavite svojo avtomobilsko kartico SIM. Ta kartica SIM se uporabi, če se prekine povezava Bluetooth in če avtomobilski telefon za delovanje potrebuje stalno avtomobilsko kartico SIM.

i Če tehnologijo Bluetooth uporabljate redno, lahko v mobilnem telefonu izključite možnost "Zahteva po potrditvi". Zatem lahko povezave Bluetooth vzpostavljate samodejno brez posebnega potrjevanja. To storite tako, da poiščete meni [Prikaži seznanjene naprave](#) ter izberete možnost [Zahtevaj potrditev](#) in jo nastavite na [Izključeno](#). Več informacij najdete v priročniku za uporabo mobilnega telefona, ki ga želite uporabiti. Informacije o združljivih mobilnih telefonih najdete na spletni strani Nokia: <http://www.nokia.com>.

2. Splošne informacije

Pregled opreme avtomobilskega telefona

Vaš avtomobilski telefon sestavlja več delov, ki so opisani spodaj:



Oprema avtomobilskega telefona

1. Radijska enota TFE-4

Avtomobilski telefon (E)GSM 900/1800 z brezžično tehnologijo Bluetooth je radijska enota, ki je povezana z združljivo zunanjo anteno in drugimi združljivimi zunanji napravami.

2. Zaslon SU-11

Ločeni zaslon ima velike, lahko berljive pisave ter možnost priročnega nastavljanja položaja in osvetlitve, kar omogoča udobno branje besedil na zaslonu.

3. Gumb za daljinsko upravljanje CUW-3

Vhodna naprava združuje niz uporabnih elementov, kolesce Navi in štiri tipke. Gumb za daljinsko upravljanje je načrtovan tako, da je uporaba funkcij telefona čimbolj preprosta.

4. Zvočnik SP-2

Za kakovosten prenos zvoka iz avtomobilskega telefona je priložen ločen zvočnik. Če želite namesto tega uporabljati zvočnike svojega avtoradia, se za strokovno pomoč obrnite na serviserja, ki vam bo namestil avtomobilski telefon, saj sistema morda nista združljiva.

5. Mikrofon HFM-8

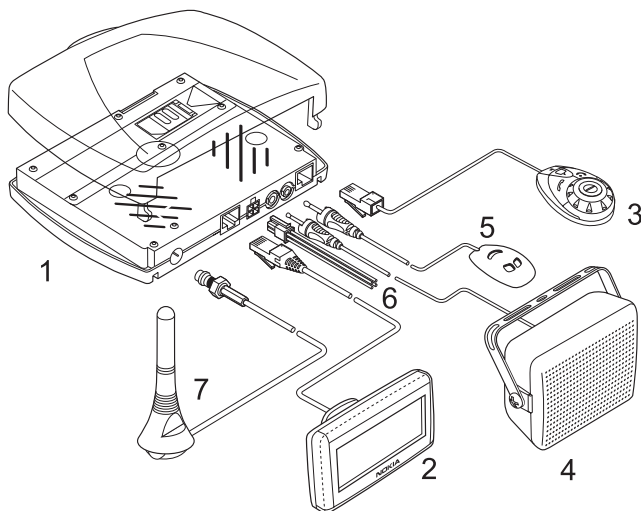
Prostoročni mikrofon v prodajnem paketu je narejen posebej za avtomobilsko okolje. Najnovejše tehnologije za izničevanje odmeva in šuma dajejo odlične rezultate tudi v slabih pogojih. Delovanje naprave lahko še izboljšate z ustrezno namestitvijo. Za več informacij glejte "Vgradnja" na strani 54.

6. Napajalni kabli PCU-4

Priložen je komplet kablov za priključitev na napajanje, vžig in na vezje za izklop radia.

7. Antena GSM (ni v prodajnem paketu)

Za priključitev na avtomobilski telefon potrebujete združljivo zunanjo anteno GSM.



Oprema avtomobilskega telefona in kableske povezave

Posebne funkcije

Za večjo varnost in večje udobje med uporabo ima avtomobilski telefon številne posebne funkcije, ki so prilagojene uporabi v vozilu. Opisane so spodaj.

Dostop do oddaljene kartice SIM prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth

S to funkcijo lahko dostopate do oddaljene kartice SIM v združljivem mobilnem telefonu. Za več informacij glejte "Uporaba oddaljene kartice SIM z brezžično tehnologijo Bluetooth" na strani 7.

- Če želite uporabljati to funkcijo, boste mobilni telefon in avtomobilski telefon morali najprej seznaniti prek brezžične tehnologije Bluetooth. Za več informacij glejte "Brezžična tehnologija Bluetooth" na strani 43.

Glasovno klicanje



Glasovno klicanje je priročen način izbire in samodejnega klicanja števil iz imenika. Glasovne oznake lahko shranite za največ 12 števil iz imenika ter jih pripravite za začetek telefonskega klica. Če želite v pripravljenosti začeti glasovno klicati, pritisnite tipko  na vhodni napravi in izgovorite želeno glasovno oznako.

- Pred uporabo te funkcije morate posneti glasovne oznake za številke, shranjene v imeniku avtomobilskega telefona. Za več informacij glejte "Glasovno klicanje" na strani 22 in "Glasovno klicanje" na strani 39.

Glasovni ukazi



Na voljo imate seznam funkcij telefona, ki jih lahko vključite z glasovno oznako. Dodate lahko največ tri glasovne oznake za glasovne ukaze. Glasovni ukaz uporabite tako kot glasovno klicanje. V pripravljenosti pritisnite tipko na vhodni napravi in izgovorite želeni glasovni ukaz.

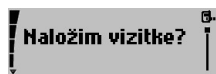
- ! Pred uporabo te funkcije morate posneti glasovne oznake za želene funkcije avtomobilskega telefona. Za več informacij glejte "Glasovni ukazi" na strani 40.

Snemalnik



Ta možnost deluje kot diktafon, tako da lahko snemate svoje glasovne posnetke. Posnamete lahko največ 10 glasovnih posnetkov s skupnim trajanjem največ 5 minut. Če želite začeti snemanje v pripravljenosti, za dalj časa pritisnite tipko na vhodni napravi. Če želite posnetek predvajati, lahko uporabite glasovni ukaz (npr. Predvajaj posnetek!) ali pa izberite možnost [Predvajaj](#) v meniju [Snemaj](#).

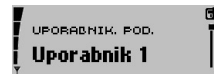
Kopiranje vpisov iz imenika mobilnega telefona



Če imate združljiv mobilni telefon, ki podpira tehnologijo Bluetooth, lahko s to funkcijo kopirate vpise iz mobilnega telefona v avtomobilski telefon.

Če želite naložiti imenik iz združljivega mobilnega telefona, lahko uporabite glasovni ukaz (npr. Kopiraj imenik!) ali pa izberite možnost [Naložim vizitke?](#) v meniju [Uporab. pod.](#). Za več informacij glejte "Nalaganje vizitk" na strani 47.

Možnost uporabe za več uporabnikov



S to funkcijo lahko shranite osebne vpise in nastavitve telefona v dva različna profila uporabnikov. To pomeni, da lahko shranite vpise v imeniku, glasovne oznake in ukaze ter melodije zvonjenja za dva uporabnika in jih tako uporabljate iz avtomobilskega telefona. Za dostop do podatkov vključite svoj osebni profil. Za več informacij glejte "Spremeni uporabnika" na strani 48.

Preklop na brezžično slušalko



Ta funkcija omogoča uporabo združljivih slušalk s tehnologijo Bluetooth. Klice lahko preklopite iz prostoročnega načina, pri katerem uporabljate mikrofona in zvočnike avtomobilskega telefona, na brezžično slušalko, ki je udobna in preprosta za uporabo. Pritisnite za preklop dohodnih ali vzpostavljenih klicev na brezžično slušalko.

- ! Če želite uporabljati to funkcijo, boste morali najprej seznaniti brezžično slušalko in avtomobilski telefon ter vzpostaviti brezžično povezavo prek tehnologije Bluetooth. Za več informacij glejte "Brezžična tehnologija Bluetooth" na strani 43.

- ! Praviloma lahko brezžična slušalka s tehnologijo Bluetooth vzpostavi samo eno povezavo Bluetooth z drugo združljivo napravo, ki podpira to brezžično tehnologijo. Za preklop na brezžično slušalko s tehnologijo Bluetooth je treba prekiniti obstoječo povezavo Bluetooth, na primer povezavo z mobilnim telefonom.

- ! Če ste s profilom za dostop do kartice SIM že vzpostavili brezžično Bluetooth povezavo z mobilnim telefonom ter želite povezavo prekllopiti na brezžično slušalko, lahko dodatno brezžično povezavo Bluetooth vzpostavite iz avtomobilskega telefona. To lahko najpreprosteje izvedete z glasovnim ukazom. Za več informacij glejte "Glasovni ukazi" na strani 40.

Hiter dostop do števil v imeniku



Funkcija za bližnjico do imenika vam omogoča hitrejšo iskanje in klicanje zelene številke iz imenika.

- Če želite v pripravljenosti najti določen vpis v imeniku, s kolescem  poiščite prvo črko zelenega imena in pritisnite .
 - Z  poiščite zeleno ime in pritisnite , da številko pokličete.
 - ! Pred uporabo te funkcije morate shraniti vpise v avtomobilski telefon. Za več informacij glejte "Nalaganje vizitk" na strani 47.
 - i Kateremu koli imenu v imeniku lahko določite do 5 števil.
- Za več informacij glejte "Imenik" na strani 31.

Mobilne podatkovne storitve z brezžično tehnologijo Bluetooth

Avtomobilski telefon ima vgrajeno priročno funkcijo, s katero lahko združljive zunanje naprave, na primer združljiv prenosnik, povežete z avtomobilskim telefonom prek brezžične tehnologije Bluetooth.

To pomeni, da so vam za združljiv prenosnik v avtomobilu na voljo podatkovne storitve GSM, na primer mobilni dostop do interneta prek podatkovnih povezav GPRS in HSCSD.

Uporaba avtomobilske kartice SIM

Avtomobilski telefon lahko uporablja tudi kartico SIM, vstavljeno v radijski enoti.

Za več informacij glejte "Prvi koraki" na strani 18.

Udobno nastavljanje glasnosti s kolescem Navi



Glasnost zvonjenja ob klicu preprosto nastavite z vrtenjem .

Z  lahko med klicem nastavljate tudi glasnost slušalke.

Pred uporabo telefona

Preden začnete uporabljati svoj avtomobilski telefon, preberite spodnje napotke:

- ❗ Avtomobilski telefon se samodejno vklopi, ko vključite kontakt za vžig.
Ko izključite kontakt za vžig motorja, se avtomobilski telefon ne izključi takoj: vključen ostane, dokler se ne izteče čas, določen s funkcijo [Zakasnitev izklopa](#). Za več informacij glejte "Zakasnitev izklopa" na strani 35.
- ❗ Redno preverjajte, ali je oprema avtomobilskega telefona pravilno vgrajena in ali pravilno deluje.

Uporaba avtomobilske kartice SIM

Če želite uporabljati avtomobilski telefon z ločeno kartico SIM, morate v radijsko enoto vstaviti veljavno kartico SIM. Za več informacij glejte "Vstavljanje avtomobilske kartice SIM" na strani 18.

Uporaba oddaljene kartice SIM

Avtomobilski telefon lahko uporablja oddaljeno kartico SIM ob upoštevanju naslednjih pogojev:

- Oddaljena kartica SIM je vstavljena v združljivem mobilnem telefonu, ki podpira tehnologijo Bluetooth in standard profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth. Informacije o združljivih mobilnih telefonih najdete na spletni strani Nokia: <http://www.nokia.com>.
- Za dostop do oddaljene kartice SIM boste mobilni telefon in avtomobilski telefon morali najprej seznaniti prek brezžične

tehnologije Bluetooth. Za več informacij glejte "Seznanjanje z geslom Bluetooth" na strani 44.

- Združljiv mobilni telefon je vključen, baterija je zadosti napolnjena, vključena je brezžična tehnologija Bluetooth.

Nalepke v prodajnem paketu

Nalepke, ki ste jih dobili z avtomobilskim telefonom, so pomembne za servisiranje.

- Nalepko  prilepite na garancijsko kartico.

Dostopne kode za avtomobilsko kartico SIM

- Koda PIN (4 do 8 mest):
Koda PIN (Personal Identification Number) ščiti vašo avtomobilsko kartico SIM pred nepooblaščenno uporabo. Kodo PIN običajno dobite s kartico SIM.
Nekateri ponudniki storitev dovoljujejo izklop zahteve po kodi PIN ob vklopu telefona.
- Koda PIN2 (4 do 8 mest):
Koda PIN2, ki je priložena avtomobilskim karticam SIM, je potrebna za dostop do nekaterih funkcij.
- Kodi PUK in PUK2 (8 mest):
Kodo PUK (Personal Unblocking Key) potrebujete za deblokiranje blokirane kode PIN. Kodo PUK2 potrebujete za deblokiranje blokirane kode PIN2.
- ❗ Če kod niste dobili s kartico SIM, se obrnite na ponudnika storitev.

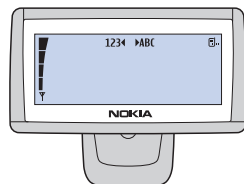
3. Vaš avtomobilski telefon

Zaslon SU-11

Kadar je avtomobilski telefon pripravljen za uporabo, a ni uporabnik še ničesar vpisal, pravimo, da je v **pripravljenosti**. Izgled zaslona v pripravljenosti je prikazan na sliki. Poleg tega se prikaže tudi logotip operaterja.

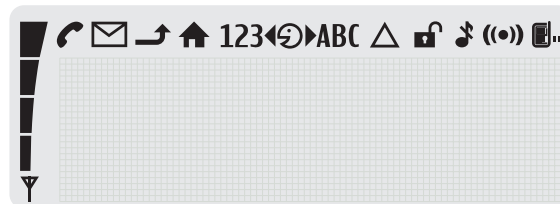
Če želite vključiti funkcijo z glasovno oznako, morate najprej priklicati **glasovni zaslon**. V pripravljenosti to storite s pritiskom na .

Osvetlitev zaslona lahko prilagodite, da bo delovanje optimalno. Za več informacij glejte "Osvetlitev zaslona" na strani 34.



Znaki na zaslonu

Na zaslonu se lahko prikažejo spodaj opisani znaki.



Kaže moč signala omrežja na mestu, kjer ste. Višji kot je stolpec, močnejši je signal.



Označuje vzpostavljen klic.



Kaže, da ste prejeli vsaj eno besedilno sporočilo. Označuje neprebrana besedilna sporočila.



Vključena je preusmeritev klicev. Glejte tudi "Preusmeritve (storitev omrežja)" na strani 33.



Vključena je storitev domačega območja (storitev omrežja).

123

Vpisujete lahko številke.



Kolesce Navi obrnite v levo.



Zdaj lahko govorite.



Kolesce Navi obrnite v desno.

ABC

Vpisujete lahko črke.



Kaže, da je vključeno gostovanje.

-  Omrežje je izključilo funkcijo za šifriranje.
-  Melodija zvonjenja je izključena.
-  Vključena je brezžična tehnologija Bluetooth, glejte "Brezžična tehnologija Bluetooth" na strani 43.
-  Vključen je uporabniški profil 1.
Glejte tudi "Spremeni uporabnika" na strani 48.
-  Vključen je uporabniški profil 2.
Glejte tudi "Spremeni uporabnika" na strani 48.

Prikažejo se lahko dodatni znaki:

Znaki med klicem

-  Označuje aktiven govorni klic.
-  Kaže, da je bil govorni klic prekinjen.
-  Govorni klici so preklopljeni na brezžično slušalko.
-  Poteka podatkovna komunikacija.
-  Aktivna je komunikacija prek faksa.
-  Označuje aktivno povezavo GPRS.
-  Označuje neaktivno povezavo GPRS.
-  Klic je zadržan.

Splošni znaki

-  Označuje ročno iskanje omrežja.
-  Označuje neprebrana besedilna sporočila. Utripanje tega znaka pomeni, da je pomnilnik poln.
-  Označuje posredovanje vizitke.
-  Nastavitev je aktivna.
-  Glasnost slušalke je mogoče nastaviti.
-  Glasnost zvonjenja je mogoče nastaviti.
-  Glasnost zvočnika je mogoče nastaviti.
-  Osvetlitev je mogoče nastaviti.

Znaki za funkcije snemalnika

-  Snemalnik je vključen.
-  Posnetek se predvaja.

Znaki za funkcije Bluetooth

-  Z avtomobilskim telefonom je seznanjena naprava z vgrajeno tehnologijo Bluetooth.
-  Brezžična tehnologija Bluetooth je vključena.

Znaki na zaslonu



Kaže, da je bil predmet zbrisan.



Kaže, da je vpis napačen ali ni dovoljen.



Potrjuje izbrano nastavitev ali izbiro.



Označuje dodatne informacije.

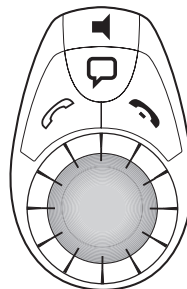


Označuje opozorilo ali obvestilo.



Sporočilo je v pošiljanju (ne pomeni, da je sporočilo že prejeto).

Osnovni deli gumba za daljinsko upravljanje CUW-3



Funkcijski izbirniki so štiri tipke in kolesce Navi. Odvisno od izbranih nastavitev so vam na voljo nekatere od naštetih možnosti:



Za dalj časa pritisnite

- vključi se funkcija za klic v sili.

Za več informacij glejte "Klic v sili" na strani 61.



Pritisnite

- za sprejem dohodnega klica.
- za prikaz zadnjih 10 števil, na katere ste klicali.
- za klic izpisane številke.



Za dalj časa pritisnite

- za brisanje besedila, števil ali drugih vpisov.
- za vrnitev telefona v stanje pripravljenosti.



Pritisnite

- za zaključek klica.
- za brisanje vpisane črke ali številke.
- za vrnitev na prejšnjo raven sistema menijev ali v pripravljenost.



Kolesce Navi

Kolesce Navi zavrtite, da nastavite glasnost zvonjenja ob dohodnem klicu ali glasnost zvočnika med vzpostavljenim klicem. Kolesce Navi lahko uporabljate tudi za pomikanje po meniju.



V pripravljenosti zavrtite kolesce Navi v levo

za vključitev vnosa telefonske številke. Če ste na zaslonu za glasovno klicanje, lahko z vrtenjem kolesca Navi v levo poiščete glasovne ukaze in jih izberete za predvajanje.



V pripravljenosti zavrtite kolesce Navi v desno

za iskanje vpisa v imeniku po abecednem redu. Če ste na zaslonu za glasovno klicanje, lahko z vrtenjem kolesca Navi v desno poiščete glasovne oznake in jih izberete za predvajanje.



Pritisnite kolesce Navi

za odpiranje funkcije v določenih primerih:

- da odprete meni in izberete predmet.
- da izberete predmet s seznama.
- da odprete možnosti in izberete predmet.



Ta tipka v pripravljenosti vključi naslednje funkcije:

- ▶ **Pritisnite** za izklop zvonjenja. Dohodni klic je označen z utripajočim zaslonom.
- ▶ **Z daljšim pritiskom na** avtomobilski telefon izključite. Ponovni pritisk vrne telefon v pripravljenost.
- ▶ **Pritisnite** za prekop dohodnih ali vzpostavljenih klicev iz avtomobilskega telefona na združljivo seznanjeno slušalko ali obratno.

Za ponovno vključitev avtomobilskega telefona pritisnite  in držite najmanj 10 sekund.



Ta tipka v pripravljenosti vključi naslednje glasovne funkcije:

- ▶ **Pritisnite** za vklop glasovnega klicanja in glasovnih ukazov.
- ▶ **Za dalj časa pritisnite**, da vključite snemanje (tudi med klicem).

4. Prvi koraki

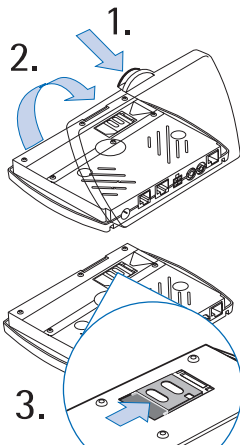
Vstavljanje avtomobilske kartice SIM

Avtomobilski telefon lahko uporablja lastno kartico SIM. V tem primeru je treba kartico SIM vstaviti v radijsko enoto.

⚠ Opozorilo! _____
Vse miniaturne kartice SIM hranite izven dosegaja majhnih otrok.

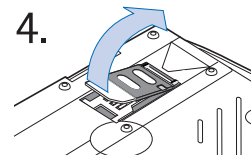
! Kartico SIM in njene kontakte lahko s praskami in zvijanjem poškodujete, zato jo uporabljajte, vstavljajte in odstranjujte pazljivo.

- ▶ Pred vstavitvijo kartice SIM izključite kontakt za vžig.
- ▶ Previdno pritisnite zaponko na ohišju radijske enote (1), da odprete in dvignete pokrov (2).

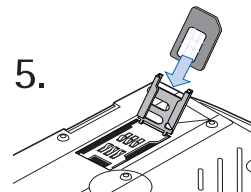


- ▶ Premaknite držalo kartice SIM (3), kot kaže slika.

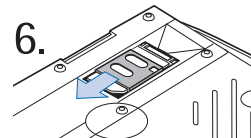
- ▶ Odprite držalo kartice SIM tako, da ga dvignete navzgor, kot kaže slika (4).



- ▶ Kartico SIM previdno vstavite v držalo (5). Poskrbite, da je vstavljena pravilno in da so zlati priključki obrnjeni proti vam.



- ▶ Držalo kartice SIM potisnite navzdol v prvotni položaj, potem pa ga pritrdite s potiskom v smeri puščice. Zaprite pokrov radijske enote in poskrbite, da se zaskoči.



Vklop in izklop telefona



Opozorilo! _____

Če je uporaba brezžičnih telefonov prepovedana ali če lahko povzroči interferenco in motnje, avtomobilski telefon izklopite. V tem primeru ostane izključen tudi, če je kontakt za vžig vključen.

Vklop avtomobilskega telefona

Avtomobilski telefon vključite tako, da vključite kontakt za vžig. Avtomobilski telefon je priključen nanj, zato se vključi, ko vključite kontakt za vžig motorja. Izpišejo se različne zahteve, odvisne od kartice SIM, ki je bila uporabljena ob zadnji uporabi avtomobilskega telefona:

Začetno delovanje, ko kartici SIM še ni bil določen aktivni uporabniški profil

Če kartice SIM avtomobilskemu telefonu ali aktivnemu uporabniškemu profilu še niste dodelili, boste morali za aktivni uporabniški profil izbrati želeni jezik za uporabo v avtomobilskemu telefonu. Zatem lahko izberete, ali boste uporabili aktivni uporabniški profil z avtomobilsko kartico SIM ali z oddaljeno kartico SIM, tj. s kartico SIM, ki je vstavljena v združljiv mobilni telefon.

- Delovanje ob uporabi oddaljene kartice SIM
Avtomobilski telefon začne samodejno iskati združljiv mobilni telefon, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth in standard profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth. S seznama naprav izberite željeno kartico in jo z geslom za profil, ki omogoča dostop do kartice SIM s

tehnologijo Bluetooth, seznanite s svojim avtomobilskim telefonom. Za več informacij glejte "Seznanjanje z geslom Bluetooth" na strani 44.

Če morate vpisati kodo PIN, vpišite kodo PIN kartice SIM, ki je vstavljena v mobilni telefon. Na zaslonu se to izpiše kot ****. Potrdite s tipko . Avtomobilski telefon vas bo vprašal, če želite shraniti kodo PIN za poznejšo samodejno potrditev.

Če sta se napravi uspešno seznanili in ste pravilno vstavili kodo PIN, bo uporabniškemu profilu 1 dodeljena oddaljena kartica izbranega združljivega mobilnega telefona. Avtomobilski telefon vas bo zatem vprašal, če želite kopirati vpise, ki so shranjeni na oddaljeni kartici SIM in na mobilnem telefonu, v pomnilnik avtomobilskega telefona. Potem se avtomobilski telefon prek kartice SIM v združljivem mobilnem telefonu vključi v omrežje GSM.

- Če na izpisu naprav ni nobenega združljivega mobilnega telefona s profilom za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, lahko izberete kartico SIM, ki je vstavljena v radijsko enoto. Avtomobilski telefon bo zatem uporabljal to kartico SIM. Za več informacij glejte "Vstavljanje avtomobilske kartice SIM" na strani 18.
- Uporaba avtomobilske kartice SIM
Če je bila kartica SIM pravilno vstavljena v radijsko enoto, a se na zaslonu vseeno prikaže sporočilo [SIM zavrnjena](#), se obrnite na svojega operaterja omrežja ali ponudnika storitev.

Če morate vpisati kodo PIN, vpišite kodo PIN avtomobilske kartice SIM. Na zaslonu se to izpiše kot ****. Potrdite s tipko .

Če ste pravilno vstavili kodo PIN, bo uporabniškemu profilu 1 dodeljena avtomobilska kartica SIM. Avtomobilski telefon vas bo zatem vprašal, če želite kopirati vpise, ki so shranjeni na avtomobilski kartici SIM, v pomnilnik avtomobilskega telefona.

- i** Z avtomobilskim telefonom lahko uporabljate le vpise iz pomnilnika avtomobilskega telefona, ne pa tudi tistih, ki so shranjeni na uporabljeni avtomobilski kartici SIM.

Oddaljena kartica SIM, dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu

Če ste kartico SIM, ki je vstavljena v mobilni telefon, že ob vključitvi kontakta za vžig dodelili aktivnemu uporabniškemu profilu v avtomobilskem telefonu, bo avtomobilski telefon začel prek tehnologije Bluetooth samodejno iskati združljiv mobilni telefon, v katerem je kartica SIM, ki je bila uporabljena ob zadnji uporabi avtomobilskega telefona. Če je naprava na seznamu naprav s tehnologijo Bluetooth in ste vključili samodejen vnos kode PIN brez zahteve po potrditvi, se bo avtomobilski telefon samodejno vključil v omrežje GSM prek kartice SIM združljivega mobilnega telefona. V tem primeru vam po vključitvi kontakta za vžig motorja ne bo treba vnesti kode, ker je vključitev v omrežje samodejna.

- i** Če tehnologijo Bluetooth uporabljate redno, na primer za kopiranje vizitk iz mobilnega telefona v avtomobilski telefon, lahko v mobilnem telefonu izklopите možnost "Zahteva po potrditvi". Zdaj lahko povezave Bluetooth vzpostavljate samodejno brez posebnega potrjevanja. To storite tako, da poiščete meni [Prikaži seznamjene naprave](#) in izberete možnost [Zahtevaj potrditev](#) ter jo nastavite na [Izključeno](#). Več informacij najdete v priročniku za uporabo mobilnega telefona, ki ga želite uporabiti.

Če niste shranili kode PIN, ki pripada kartici SIM, vstavljeni v mobilni telefon, boste morali kodo PIN vpisati ob vsaki vključitvi kontakta za vžig.

Če je bila oddaljena kartica SIM združljivega mobilnega telefona dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu, a je avtomobilski telefon ne najde, bo prikazal naslednji seznam možnosti.

- [Pon. priključite oddaljeno SIM](#)
Iskanje oddaljene kartice, ki je bila dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu, se bo ponovilo.
- [Spremeni uporabnika](#)
S to funkcijo lahko spremenite aktivni uporabniški profil. Za več informacij glejte "Spremeni uporabnika" na strani 48.
- [Uporabi kartico SIM avtomobila](#)
Avtomobilska kartica SIM je lahko začasno dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu.
- i** Avtomobilska kartica SIM bo dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu le, dokler je kontakt za vžig vozila vključen. Če združljivi mobilni telefon ni znotraj območja dosega brezžične tehnologije Bluetooth, lahko za začasen dostop do svojega standardnega uporabniškega profila uporabljate tudi avtomobilsko kartico SIM, vstavljeno v radijski enoti. Če izključite kontakt in ga zatem ponovno vključite, bo avtomobilski telefon začel samodejno iskati oddaljeno kartico SIM združljivega mobilnega telefona.
- [Določi kartico SIM](#)
Aktivnemu uporabniškemu profilu lahko določite oddaljeno kartico SIM ali avtomobilsko kartico SIM.

Avtomobilska kartica SIM, dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu

Če ste avtomobilsko kartico SIM, ki je na primer vstavljena v radijski enoti, dodelili aktivnemu uporabniškemu profilu v avtomobilskem telefonu in če se na zaslonu kljub temu, da je kartica SIM v radijsko enoto vstavljena pravilno, prikaže sporočilo [SIM zavrnjena](#), se obrnite na svojega operaterja omrežja ali ponudnika storitev.

Če morate vpisati kodo PIN, vpišite kodo PIN avtomobilске kartice SIM. Na zaslonu se to izpiše kot niz zvezdic ****. Potrdite s tipko .

Če ste kodo PIN vnesli pravilno, se avtomobilski telefon vključi v omrežje GSM prek avtomobilске kartice SIM. Avtomobilski telefon vas bo zatem (če v pomnilniku še ni shranjenih nobenih vpisov) vprašal, ali želite kopirati vpise, ki so shranjeni na avtomobilski kartici SIM, v pomnilnik avtomobilskega telefona.

- Z avtomobilskim telefonom lahko uporabljate le vpise iz pomnilnika avtomobilskega telefona, ne pa tudi tistih, ki so shranjeni na uporabljeni avtomobilski kartici SIM.

Izklop telefona

Ko izključite kontakt za vžig motorja, se avtomobilski telefon ne izključi takoj: vključen ostane, dokler se ne izteče čas, določen s funkcijo [Zakasnitev izklopa](#). Če imate vzpostavljen klic, se avtomobilski telefon ob koncu klica ne izključi samodejno. Zakasnitev izklopa se ne bo začela odšteti pred zaključkom aktivnega klica.

- ! Tovarniško je [Zakasnitev izklopa](#) nastavljena na nič minut.

Izklop



Izklop pri vključenem vžigu vozila:

- Za dalj časa pritisnite na .
- Potem za dalj časa pritisnite .
- Ko je avtomobilski telefon izključen, je zaslon podoben zgornji sliki.
- Za ponovni vklop avtomobilskega telefona pritisnite .
- Sledite navodilom na zaslonu.
- Ko je avtomobilski telefon izključen, se med njim in združljivim mobilnim telefonom vzdržuje brezžična povezava profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth. Mobilni telefon ostane aktiven. To pomeni, da oddajni in sprejemni deli mobilnega telefona ostanejo izključeni.
- ! Če se brezžična povezava profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth prekine (če se mobilni telefon premakne izven območja doseg, ko uporabnik zapusti vozilo), se oddajni in sprejemni deli mobilnega telefona samodejno vključijo in mobilni telefon se vključi v omrežje GSM prek svoje kartice SIM. Kjer je uporaba brezžičnega telefona prepovedana ali kjer lahko povzroči interferenco ali nevarnost, poskrbite, da bo avtomobilski telefon izključen, ter se prepričajte, da je izključen tudi mobilni telefon.

5. Klicne funkcije

Glasovno klicanje



Glasovno klicanje vam omogoča poklicati želeno številko tako, da izgovorite glasovno oznako, ki ji je dodana v imeniku. Glasovno oznako

lahko posnamete za največ 12 števil, shranjenih v imeniku. Glasovna oznaka je lahko katera koli izgovorjena beseda (ali niz besed), na primer ime osebe.

Pred uporabo glasovnega klicanja si zapomnite:

- Glasovne oznake niso odvisne od jezika. Odvisne so od glasu osebe, ki jih izgovarja.
- Glasovne oznake so občutljive za šume iz ozadja. Posnemite jih v tihem okolju, kjer jih tudi uporabite za klicanje.
- Ko snemate glasovno oznako ali z njo kličete, v mikrofonsko govornico govorite razločno.
- Zelo kratka imena ne bodo sprejeta. Uporabljajte dolga imena in se izogibajte podobnim imenom za različne številke.

! Ime morate izgovoriti enako kakor ob snemanju. To je lahko zahtevno, na primer v hrupnem okolju ali v sili, zato se nikoli ne zanašajte le na glasovno klicanje.

! Pred uporabo te funkcije morate posneti glasovne oznake za številke, shranjene v imeniku avtomobilskega telefona. Za več informacij glejte "Glasovne oznake" na strani 39.

- Za glasovno klicanje pritisnite in na zaslonu se bo izpisalo sporočilo **Govorite**.
- Jasno in glasno izgovorite glasovno oznako, ki pripada željeni številki.

Avtomobilski telefon zatem predvaja prepoznano glasovno oznako, čez sekundo in pol pa pokliče ustrezno številko.

Klicanje iz imenika (iskanje imen)



Številko lahko pokličete tako, da izberete ime v imeniku:

► V pripravljenosti z v imeniku poiščete želeno črko, z pa odprete seznam imen, ki se z njo začnejo.

- Z poiščite želeno ime in pritisnite , da pokličete številko.

! Vpisu v imeniku lahko dodelite do pet telefonskih števil z različnimi simboli, ki pomagajo pri razlikovanju števil. Če ne izberete drugega znaka, je prva shranjena številka pod imenom označena z znakom (Splošno). Druge vrste števil, ki pomagajo pri razlikovanju vpisov, so (Mobilni telefon), (Dom), (Služba) in (Faks).



Če želite poklicati drugo številko, shranjeno za ime:

- Pritisnite in z poiščite željeni simbol ali telefonsko številko.
- Številko pokličete s pritiskom na .

Ponovno klicanje

Če želite ponovno poklicati zadnjo klicano številko, vam je na voljo seznam zadnjih 10 klicanih števil.

- ▶ V pripravljenosti pritisnite  :
- ▶ Z  poiščite zeleno številko ali ime.
- ▶ Številko pokličete s pritiskom na .

Uporaba kolesca Navi™ za klicanje

Številko lahko vpišete in pokličete tudi s kolescem Navi.

- ▶ V pripravljenosti z  poiščite mesto za prvi znak telefonske številke in ga izberite z .
- ▶ Ta korak ponovite za vsa mesta številke, dokler je ne izpišete do konca.
- ▶ Številko pokličete s pritiskom na .

Seznam najljubših

Ta seznam lahko vsebuje do 12 posnetih oznak, ki ste jih določili telefonskim številkam. Za več informacij glejte "Glasovno klicanje" na strani 22. Seznam omogoča priročno klicanje števil, ki jih kličete pogosto.

- i** Seznam lahko v stanju pripravljenosti kličete hitro in preprosto.
- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite zeleni vpis in pritisnite , da ga izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.
- ▶ Številko pokličete s pritiskom na .

Storitev Čakajoči klic



Če vključite funkcijo **Čakajoči klic**, vas bo omrežje opozorilo na nov klic med že vzpostavljenim klicem. Takšen klic lahko potem tudi sprejmete (storitev omrežja).

Za to funkcijo so na voljo naslednje možnosti:

- **Vključi**
Ta možnost vključi funkcijo Čakajoči klic.
- **Prekliči**
Ta možnost izključi funkcijo Čakajoči klic.
- **Preveri stanje**
Ta možnost prikaže stanje storitve za vaš avtomobilski telefon (poizvedba v omrežju).
- ▶ Med vzpostavljenim klicem sprejmete novi klic s pritiskom na . Prvi klic bo zadržan.
- ▶ S pritiskom na  preklopite med aktivnim in zadržanim klicem.
- ▶ S pritiskom na  končate aktivni klic in povrnete zadržanega.

Za več informacij glejte "Nastavitve" na strani 32.

Možnosti med klicem

Med aktivnim klicem so vam na voljo naslednje možnosti:

- Pošlji DTMF
- Izključi mikrof.
- Imenik

Pregledovanje seznama možnosti:

- ▶ Med klicem pritisnite na .
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Pošlji DTMF

Nize tonov DTMF lahko uporabljate na primer za pošiljanje gesel ali za dostop do telefonskega odzivnika.

- ▶ Z  poiščite želeno številko in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Ta korak ponovite in izberite še druge številke v nizu.

Ko ste številko izbrali, se takoj odpošlje kot ton DTMF.

- ▶ Za izhod iz te možnosti pritisnite .

- i** S pritiskom na  se vrnete na klicni zaslon. Vsi klici ostanejo aktivni.

Izklop mikrofona



Če želite, lahko za vzpostavljeni klic izključite mikrofona z možnostjo [Izključi mikrof.](#). Na zaslonu se izpiše obvestilo [Mikrofon izkl.](#).

- ▶ Mikrofon znova vključite s pritiskom na .

Imenik

Med klicem si lahko ogledate imenik, da preverite številko ali jo posredujete sogovorniku.

Pregledovanje imenika:

- ▶ Z  poiščite vpise.
- ▶ Za izhod iz imenika pritisnite .

Sprejem ali zavrnitev dohodnega klica

- ▶ Klic sprejmete s tipko , končate pa s tipko .
- ▶ Klic zavrnete s tipko .

Če je vključena funkcija [Preusmeri, če je št. zasedena](#) (storitev omrežja), se na izbrano številko, na primer na telefonski predal, preusmerijo tudi zavrnjeni klici. Za več informacij glejte "Preusmeritve (storitev omrežja)" 33.

6. Uporaba menijev

Avtomobilski telefon Nokia 610 vam ponuja obširen niz funkcij, ki so združene v menije.

Dostop do menijskih funkcij

Za dostop do menija v pripravljenosti pritisnite . V meniju se lahko potem premikate z naslednjimi tipkami:



Kolesce Navi obrnite v levo, da se na seznamu možnosti pomaknete navzgor.



Kolesce Navi obrnite v desno, da se na seznamu možnosti pomaknete navzdol.



S pritiskom na kolesce Navi izberete želeno možnost.



S to tipko zbrisete vpis. Z njo se tudi vrnete na prejšnjo raven menijev (glejte seznam menijskih funkcij). Z daljšim pritiskom na to tipko izbrišete zaslon in se povrnete v pripravljenost.

Seznam menijskih funkcij

► Sporočila

- Prejeto
 - Povratni klic
 - Odgovori s predlogo
 - Shrani kot predlogo
 - Zbriši
 - Kopiraj v telefon
- Nastavitve sporočil
 - Številka centra za sporočila
 - Odgovori prek istega centra
- Prikaži predloge
 - Pošlji
 - Zbriši

► Seznam kl.

- Neodgovorjeni klici
- Prejeti klici
- Klicane številke

► Imenik

- Poišči
- Zbriši
- Stanje pomnilnika

► Toni

- Glasnost zvonjenja
- Zvonjenje
- Opozorilni toni

► Nastavitve

- Nastavi uro in datum
 - Nastavi uro
 - Zapis časa
 - Nastavi datum
 - Zapis datuma
- Klicne nastavitve
 - Pošiljanje lastne številke
 - Določeno od omrežja
 - Vključeno
 - Izključeno
 - Preusmeritve
 - Preusmeri vse govorne klice
 - Preusmeri, če je št. zasedena
 - Preusmeri, če ni odgovora
 - Preusmeri, če tel. ni v dosegu
 - Preusmeri, če št. ni na voljo
 - Prekliči vse preusmeritve
 - Samodejni sprejem
 - Izključeno
 - Vključeno
 - Čakajoči klic
 - Vključi
 - Prekliči
 - Preveri stanje
- Nastavitve telefona
 - Jezik
 - Nastavitve osvetlitve
 - Informacije o celici
 - Vključeno
 - Izključeno
 - Izbira omrežja
 - Samodejno
 - Ročno
 - Zakasnitev izklopa
- Telefonski predal
 - Poslušaj glasovna sporočila
 - Štev. telefonskega predala
- Modem GPRS
- Varnostne nastavitve
 - Zahteva za kodo PIN
 - Spremeni kodo PIN
 - Zaprta skupina uporabnikov
 - Privzeto
 - Vključeno
 - Izključeno
- Predpisani klici
 - Vključeno
 - Izključeno
 - Seznam števil
- Nastavitve izenačevalnika
 - Zvočnik
 - Radijski zvočn.
- Povrni tov. nastavitve

► Glas. nadz.

- Glas. oznake
 - Nova glasovna oznaka
 - Seznam glasovnih oznak
 - Predvajaj
 - Spremeni
 - Zbriši
- Glasovni ukazi
 - Nov glasovni ukaz
 - Seznam glasovnih ukazov
 - Predvajaj
 - Spremeni
 - Zbriši

► Snemalnik

- Snemaj
- Predvajaj
- Zbriši

► Bluetooth

- Poišči zvočne dodatke
- Prikaži aktivne naprave
- Prikaži seznanjene naprave
 - Poveži
 - Zbriši seznanjenost
 - Zahtevaj potrditev
 - Uredi ime Bluetooth (oprema)
- Ime Bluetooth (avtomobilski telefon)
- Dovolj drugo povezavo
- Vidnost

► Uporab. pod.

- Naloži vizitke
Preklopi na uporabn. 1
- Nastavitve za uporab. 1
 - Določi kartico SIM
 - Prikaži vkl. kartico SIM
 - Nastavitve za nalaganje
 - SIM in pomnilnika telef.
 - Kartice SIM
 - Pomnilnika telefona

7. Menijske funkcije

Sporočila



Z avtomobilskim telefonom lahko prejmete in prebirate kratka besedilna sporočila, potem pa pošiljalca pokličete ali odgovorite na njegovo sporočilo s predlogo (storitev omrežja). Pred pošiljanjem sporočil boste morali nastaviti [NASTAVITVE SPOR.](#)

- ! Ne pozabite, da je v prometu varnost vedno na prvem mestu! Ročnega mobilnega telefona med vožnjo ne uporabljajte, funkcije svojega avtomobilskega telefona pa uporabljajte le, če razmere v prometu to dopuščajo.
- ! Ko pošiljate sporočila z omrežno storitvijo SMS, se utegne na zaslonu izpisati obvestilo [Sporočilo je poslano](#). To pomeni, da je sporočilo poslano centru za sporočila na številko, ki je programirana v telefon, in ne pomeni, da je prejemnik sporočilo že prejel.

Prejeta sporočila



Ko prejmete sporočilo SMS, se na zaslonu prikažejo znak , število sporočil in obvestilo [Novo sporočilo: 1](#).

Kratka sporočila, poslana avtomobilskemu telefonu, se izpišejo v vrstnemu redu prejema.

- i Če ste že vzpostavili povezavo z mobilnim telefonom prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, se

vsa kratka sporočila, ki jih sprejme avtomobilski telefon, samodejno posredujejo v ta mobilni telefon.

Neprebrana sporočila so označena z , prebrana pa so označena s simbolom .

Utripajoč znak  kaže, da je pomnilnik za sporočila poln. Če želite sprejemati nova sporočila, morate najprej zbrisati nekaj starih.

Če ste prejeli več kot eno besedilno sporočilo:

- ▶ Izberite meni [Sporočila](#) in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Izberite možnost [Prejeto](#) in za prikaz seznama sporočil pritisnite .
- ▶ Z  poiščite želeno sporočilo in pritisnite , da ga prikazete.
- ▶ Z  preberite sporočilo ter prikažite ime in številko pošiljalca ter datum in čas prejema.

Vaš avtomobilski telefon ponuja veliko možnosti za delo z izbranim sporočilom:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Povratni klic

S to možnostjo pokličete številko pošiljalca.

Odgovori s predlogo

Na kratko sporočilo lahko odgovorite s predlogo, ki jo pripravite sami. Izberite možnost [Odgovori s predlogo](#), da si ogledate seznam predlog, shranjenih v telefonu.

Shrani kot predlogo

S to možnostjo lahko prejeti SMS shranite kot predlogo. Za uporabo predloge izberite možnost [Odgovori s predlogo](#), da se prikaže seznam, potem pa pošljite sporočilo.

Zbriši

To možnost izberite, če želite sporočilo zbrisati.

Nastavitve sporočil

Če želite pošiljati kratka sporočila, morate pred tem na svojem avtomobilskem telefonu izbrati nekaj nastavitev.

Številka centra za sporočila

Dobite jo od ponudnika storitev.

i Shranite lahko telefonsko številko centra za sporočila, ki jo potrebujete za pošiljanje besedilnih sporočil.

Odgovor prek istega centra (storitev omrežja)

Običajno odgovore na sporočila obdelujejo centri SMS, na katere je naročen naročnik. Izberite [Odgovori prek istega centra](#), če želite prejemniku svojega sporočila omogočiti, da vam pošlje odgovor prek vašega centra za sporočila.

Izbiranje teh nastavitev v stanju pripravljenosti:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite možnost [Nastavitve sporočil](#) in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Prikaz predlog

Avtomobilski telefon lahko shrani do 10 predlog, ki jih lahko pošljete kot kratka sporočila. Pet predlog je v avtomobilskem telefonu shranjenih že ob nakupu, pet pa jih lahko shranite iz prejetih sporočil. Na voljo so te možnosti:

Pošlji

Izbrana predloga bo poslana.

Zbriši

S to možnostjo lahko zbrisete predloge, ki ste jih prevzeli in shranili iz prejetih sporočil.

Prikaz seznama predlog v stanju pripravljenosti:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite [Sporočila](#) in odprite možnosti s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite [Prikaži predloge](#) in odprite seznam s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite želeno predlogo in jo izberite z .
- ▶ Pritisnite , da potrdite izbiro.
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

i Zbrišete lahko le predloge, ki ste jih shranili sami, ne pa tudi petih standardnih predlog, ki so shranjene v pomnilniku avtomobilskega telefona.

Seznam klicev



Tu lahko pregledujete telefonske številke neodgovorjenih, prejetih in oddanih klicev, ki jih je zabeležil vaš telefon, in sicer skupaj z uro in datumom klica.

- ! Telefon beleži neodgovorjene in prejete klice le, če to omogoča vaše omrežje ter če je vključen in je v dosegu omrežja.
- i Na teh seznamih lahko pregledate do 10 zadnjih prejetih, sprejetih ali klicanih števil. Na voljo so vam za osvežitev spomina. Zadnji klic je vedno na vrhu seznama.

Za vse zadnje klice so na voljo tri možnosti: **Pokliči**, **Čas klica** ali **Zbriši**.

- ▶ Poiščite želeni vpis in pritisnite .
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Neodgovorjeni klici

Prikaz seznama zadnjih desetih neodgovorjenih klicev v pripravljenosti:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite **Seznam kl.** in ga odprite s pritiskom na .

- ▶ Z  poiščite **Neodgovorjeni klici** in odprite seznam s pritiskom na .
- ▶ Po seznamu se pomikajte z .
- ▶ Za dalj časa pritisnite , da telefon vrnete v pripravljenost.

Prejeti klici

Prikaz seznama zadnjih desetih prejetih klicev v pripravljenosti:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite **Seznam kl.** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite **Prejeti klici** in odprite seznam s pritiskom na .
- ▶ Po seznamu se pomikajte z .

Klicane številke

Z bližnjico lahko v pripravljenosti pregledate seznam zadnjih desetih klicanih števil: za dalj časa pritisnite .

Druge možnosti prikaz seznama zadnjih klicanih števil v pripravljenosti:

- ▶ Pritisnite .
- ▶ Z  poiščite **Seznam kl.** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite **Klicane številke** in odprite seznam s pritiskom na .
- ▶ Po seznamu se pomikajte z .

Imenik



Vsi vpisi, ki jih shranite v imenik, se shranijo v pomnilnik avtomobilskega telefona. Vpise lahko prekopirate v avtomobilski telefon tudi s kartice SIM ali iz združljivega mobilnega telefona, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth. Za več informacij glejte "Nalaganje vizitk" na strani 47.

V pomnilnik avtomobilskega telefona lahko za vsak uporabniški profil shranite do 500 imen in števil. Za več informacij glejte "Preverjanje zasedenosti pomnilnika" na strani 31.

- ! Če število vpisov, ki jih kopirate iz pomnilnika združljivega mobilnega telefona prek brezžične tehnologije Bluetooth, presega razpoložljivi spomin v avtomobilskem telefonu, se ne bodo kopirali vsi vnosi.

Pod eno ime lahko shranite največ pet števil. Ko izberete ime v imeniku, na primer za klic, se uporabi privzeta številka, razen če ne izberete druge.

Iskanje imen in števil

Do seznama shranjenih imen in števil lahko hitro pridete v pripravljenosti:

- ▶ Z poiščite prvo črko želenega imena in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Zdaj lahko pregledate vsa imena v imeniku, ki se začnejo z izbrano črko. Imena so razvrščena po abecedi.
- ▶ Z poiščite želeno ime.

- ▶ Klic vzpostavite s pritiskom na .
- ▶ Za zaključek klica pritisnite .
- ▶ vrne telefon v pripravljenost.

Za več informacij glejte "Klicanje iz imenika (iskanje imen)" na strani 22.

Brisanje vnosov v imeniku

Iz imenika lahko kličete enega ali več imen in z njim/i povezanih števil.

- ▶ V pripravljenosti izberite meni **Imenik** in pritisnite , da ga odprete.
- ▶ Z poiščite možnost **Dodaj vizitko** in jo izberite z .
- ▶ Z poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Preverjanje zasedenosti pomnilnika

S to možnostjo lahko pregledujete prosti pomnilnik avtomobilskega telefona (v %).

V pripravljenosti pritisnite:

- ▶ Izberite meni **Imenik** in pritisnite .
- ▶ Z poiščite možnost **Stanje pomnilnika** in jo izberite z .
- ▶ Na zaslonu se izpiše stanje pomnilnika.

Nastavitve tonov



Izberete lahko zeleno melodijo zvonjenja, spreminjate glasnost in vključite ali izključite opozorilne tone.

- ▶ Kolesce Navi  zavrtite, da nastavite glasnost zvonjenja, ko avtomobilski telefon ob prejemu klica zveni, ali da nastavite glasnost zvočnika, ko klic sprejmete.
- ▶ Izberite meni **Toni** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Glasnost zvonjenja

Ta možnost nastavi glasnost zvonjenja za prejete klice.

Melodija zvonjenja

Ta možnost omogoča izbiranje melodije zvonjenja iz seznama. Izberite, kako naj vas telefon opozori na klic.

Opozorilni toni

S to možnostjo lahko vključite ali izključite posebne tone za obvestila.

Nastavitve



Spremenite lahko veliko nastavitev svojega avtomobilskega telefona.

- ▶ Za spreminjanje spodnjih nastavitev v pripravljenosti izberite meni **Nastavitve** in ga odprite z .

Nastavljanje ure in datuma

- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve ure** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavi uro** in jo izberite z .
- ▶ Uro nastavite z . Z  potrdite nastavev in nadaljujte z minutami.
- ▶ Ponovite prvi korak, da nastavite minute.
- ▶ Zgornji postopek ponovite še za nastavitve **Zapis časa**, **Nastavi datum** in **Zapis datuma**.

Klicne nastavitve

S to možnostjo lahko nastavljate veliko klicnih funkcij. Izbiranje klicnih nastavitev v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Klicne nastavitve** in jo izberite z .

Pošiljanje lastne številke (storitev omrežja)

- **Določeno od omrežja**
S tem izberete nastavev, za katero ste se dogovorili z operaterjem omrežja.
- **Vključeno**
Ta možnost vključi prikaz vaše številke: oseba, ki jo kličete, bo videla številko vašega avtomobilskega telefona.
- **Izključeno**
Če svoje številke ne želite poslati klicani osebi, lahko s to možnostjo to nastavev izključite.
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Preusmeritve (storitev omrežja)

Storitev omrežja **Preusmeritve** vam omogočajo preusmerjanje dohodnih klicev na drugo številko, na primer na telefonski predal. Za več informacij se obrnite na svojega ponudnika storitev.

Avtomobilski telefon vam ponuja veliko možnosti:

- **Preusmeri vse govorne klice**
Ta možnost preusmeri vse prejete klice.
- **Preusmeri, če je št. zasedena**
S to možnostjo preusmerite glasovne klice, če je številka zasedena ali če prejeti klic zavrnete.
- **Preusmeri, če ni odgovora**
Ta možnost preusmeri vse neodgovorjene klice.
- **Preusmeri, če tel. ni v dosegu**
S to možnostjo preusmerite govorne klice, ko telefon omrežju ni dosegljiv.
- **Preusmeri, če št. ni na voljo**
Ta možnost preusmeri vse govorne klice, če niste na voljo.
- **Prekliči vse preusmeritve**
S to možnostjo prekličete vse vključene preusmeritve.

Nastavljanje preusmeritev v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Klicne nastavitve** in jo izberite z .
- ▶ S tipko  poiščite možnost **Preusmeritve** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite zeleno funkcijo in pritisnite , da jo izberete.

Za vsako vrsto preusmeritve so na voljo štiri možnosti:

- **Vključi**
S to možnostjo lahko izberete številko, na katero želite preusmeriti klice: svoj **Telefonski predal** ali drugo številko.
 - **Prekliči**
To možnost izberite, če želite izključiti katero koli preusmeritev.
 - **Preveri stanje**
S to možnostjo lahko preverite stanje preusmeritve.
 - **Zakasnitev**
S to možnostjo določite zakasnitev, po kateri se klic preusmeri, če ni odgovora.
- i** Privzeta vrednost je 5 sekund.
- Vključene preusmeritve označuje znak na zaslonu. Za več informacij glejte "Znaki na zaslonu" na strani 14.

Samodejni prevzem klica

Ta funkcija samodejno sprejme vse dohodne klice po prvem zvonjenju, če je avtomobilski telefon vključen. To funkcijo lahko po želji vključite ali izključite.

Vklop samodejnega sprejema v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Klicne nastavitve** in jo izberite z .
- ▶ S tipko  poiščite možnost **Samodejni sprejem** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite zeleno nastavitvev (**Vključeno** ali **Izključeno**) in pritisnite , da jo izberete.

Čakajoči klic (storitev omrežja)

Če vključite funkcijo **Čakajoči klic**, vas bo omrežje opozorilo na nov klic med že vzpostavljenim klicem. Takšen klic lahko potem tudi sprejmete.

- ▶ Med vzpostavljenim klicem sprejmete novi klic s pritiskom na . Prvi klic bo zadržan.
- ▶ S pritiskom na  preklopite med aktivnim in zadržanim klicem.
- ▶ S pritiskom na  končate aktivni klic in povrnete zadržanega.

Za to funkcijo lahko izberete tri možnosti:

- **Vključi**
Ta možnost vključi funkcijo Čakajoči klic.
- **Prekliči**
Ta možnost izključi funkcijo Čakajoči klic.
- **Preveri stanje**
Ta možnost prikaže stanje storitve za vaš avtomobilski telefon (poizvedba v omrežju).

Vključitev čakajočega klica v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Klicne nastavitve** in jo izberite z .
- ▶ S tipko  poiščite možnost **Čakajoči klic** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno nastavitev in pritisnite , da jo izberete.

Nastavitve telefona

S to možnostjo lahko izberete nastavitve svojega avtomobilskega telefona.

Jezik obvestil na zaslonu

S to možnostjo lahko izberete jezik obvestil na zaslonu. Če izberete **Samodejno**, telefon izbere jezik v skladu s podatki na kartici SIM.

Nastavljanje jezika v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve telefona** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Jezik** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeni jezik in pritisnite , da ga izberete.

Osvetlitev zaslona

Za večje udobje med uporabo lahko nastavljate svetlost osvetlitve zaslona. Nastavitev osvetlitve zaslona v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve telefona** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve osvetlitve** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno osvetlitev in pritisnite , da jo izberete.

Informacije o celici

S to funkcijo lahko vključite prikaz informacij o trenutno uporabljeni radijski celici. Ta storitev omrežja deluje le v celicnih omrežjih tehnologije MCN.

Izbira mobilnega omrežja

Mobilno omrežje, v katerega želite vključiti avtomobilski telefon, lahko izberete samodejno ali ročno.

- **Samodejno**
Telefon bo samodejno izbral ustrezno omrežje v območju, kjer ste.
- **Ročno**
Prikaže se seznam omrežij, ki so na voljo in med katerimi lahko izbirate, če imajo njihovi operaterji podpisane pogodbe z vašim operaterjem. Avtomobilski telefon bo ostal v ročnem načinu, dokler ne izberete samodejnega načina ali dokler vanj ne vstavite druge kartice SIM.

Izbira mobilnega omrežja v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve telefona** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Izbira omrežja** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno omrežje in pritisnite , da ga izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Zakasnitev izklopa

Avtomobilski telefon ima vgrajeno zakasnitev izklopa, ki obdrži telefon vključen še nekaj časa po izklopu kontakta za vžig vozila. Ko izključite kontakt, ostane telefon vključen še toliko časa, kot določa **Zakasnitev izklopa**. Če imate ob izključitvi kontakta vzpostavljen klic, se bo zakasnitev izklopa pričela odštevati po koncu klica.

- Tovarniško je zakasnitev izklopa nastavljen na nič minut. Zakasnitev lahko traja največ 24 ur.

- ! Ne pozabite, da se avtomobilski telefon napaja iz akumulatorja vozila. Ko nastavljate zakasnitev, poskrbite, da se akumulator ne bo izpraznil.

Nastavljanje ure v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve telefona** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Zakasnitev izklopa** in jo izberite z .
- ▶ Uro nastavite s kolescem .
- ▶ Števec časa vključite z .

Obvestilo na zaslonu vas obvesti, da je nastavljena zakasnitev izklopa.

Telefonski predal

Vaš ponudnik storitev vam lahko ponudi storitev za telefonski predal, ki jo morate nastaviti, preden lahko z njo sprejemate sporočila. Za dostop do telefonskega predala morate njegovo

številklo shraniti v avtomobilski telefon. Več informacij o tej storitvi dobite od ponudnika storitev, ki vam bo dal tudi številko telefonskega predala.

Funkcije telefonskega predala so na voljo aktivni napravi, ki dostopa do podatkov na kartici SIM.

Vpis številke vašega telefonskega predala

Številko telefonskega predala dobite od ponudnika storitev, ko se na storitev naročite. Vpis v avtomobilski telefon v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Telefonski predal** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Štev. telefonskega predala** in jo izberite z .
- ▶ Številko vstavite z obračanjem kolesca Navi.
- ▶ Če izberete napačno številko, jo zbršite s tipko .
- ▶ Če želite številko shraniti, v urejevalniku kolesca Navi pritisnite "OK" ali pa pritisnite .

Poslušanje govornih sporočil

Poslušanje telefonskih sporočil v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Telefonski predal** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Poslušaj glasovna sporočila** in jo izberite z .

i Z daljšim pritiskom na  pokličete na svoj telefonski predal.

Nastavitve GPRS za omrežje na klic (storitev omrežja)

Avtomobilski telefon lahko uporabite kot modem GPRS. To lahko storite le, če imate dostopno točko GPRS. Za informacije se obrnite na svojega ponudnika storitev ali mobilnega operaterja.

Pred uporabo GPRS:

- Naročite se na storitev GPRS pri mobilnem operaterju ali ponudniku storitev.
- Več informacij o dosegljivosti in nastavitvah storitve GPRS dobite pri mobilnem operaterju ali ponudniku storitev.
- Nastavitve za aplikacije GPRS morate shraniti v avtomobilski telefon.

Če želite pripraviti dostopno točko GPRS v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Modem GPRS** in jo izberite z .
- ▶ Če želite pripraviti novo dostopno točko GPRS ali spremeniti obstoječo, ponovno pritisnite .
- ▶ S pritiskom na  odprite možnost **Uredim dostopno točko?** in z uporabo kolesca Navi vpišite alfanumerične znake dostopne točke GPRS.
- ▶ Če želite ime dostopne točke shraniti, v urejevalniku besedil kolesca Navi pritisnite "OK" ali pa pritisnite .
- ▶ Če vpišete napačen znak, ga zbršite s tipko . Z daljšim pritiskom zbršete celoten vpis.

Za več informacij in prenos gonilnika za modem na vašem osebem ali prenosnem računalniku obiščite spletno stran Nokia, www.nokia.com.

Cena za prenos podatkov prek GPRS in uporabo GPRS aplikacij

Prenos podatkov ali uporabo aplikacij, ki temeljijo na prenosu podatkov prek GPRS vam lahko posebej zaračunajo. Za informacije o stroških se obrnite na svojega ponudnika storitev ali mobilnega operaterja.

Zaščitne nastavitve



Opozorilo! _____

Kadar so uporabljene varnostne funkcije (na primer če so klici omejeni na zaprto skupino uporabnikov ali predpisane številke), morda v nekaterih omrežjih ne boste mogli klicati na nekatere od števil za klic v sili (npr. 112 ali druga uradna številka za klic v sili). V tem primeru boste pred klicem v sili te funkcije morali izključiti.

Zahteva za vnos kode PIN (na voljo samo za avtomobilsko kartico SIM)

Avtomobilski telefon lahko nastavite tako, da ob vsakem vklopu zahteva kodo PIN za kartico SIM, ki je takrat vstavljena v radijsko enoto. Nekateri mobilni operaterji ne dovolijo izklopa zahteve po vpisu kode PIN.

Sprememba kode PIN (na voljo samo za avtomobilsko kartico SIM)

S to možnostjo lahko spremenite kodo PIN za kartico SIM, ki je vstavljena v radijsko enoto vašega avtomobilskega telefona. Te kode lahko vključujejo le številke od 0 do 9.

Za več informacij glejte "Koda PIN" na strani 63.

Zaprta uporabniška skupina

Ta storitev omrežja določi skupino oseb, ki jih lahko kličete in od katerih lahko sprejemate klice. Za več informacij se obrnite na svojega ponudnika storitev ali omrežnega operaterja.

Za to funkcijo lahko izberete tri možnosti:

- **Privzeto**
Izbrana je privzeta nastavev ponudnika storitev.
- **Vključeno**
Storitev za zaprto skupino uporabnikov je vključena.
- **Izključeno**
Storitev za zaprto skupino uporabnikov je izključena.

Predpisane številke (na voljo samo za avtomobilsko kartico SIM)

Ta storitev omejuje odhodne klice na izbrane številke, če to omogoča vaša avtomobilska kartica SIM. Za shranjevanje in urejanje števil na seznamu boste potrebovali kodo PIN2.

- Če želite to funkcijo uporabiti med dostopanjem do kartice SIM mobilnega telefona, ki je z vašim avtomobilskim telefonom povezana prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, morate ustrezno nastaviti združljiv mobilni telefon. Več informacij najdete v priročniku za uporabo mobilnega telefona, ki ga želite uporabiti.

Ko uporabljate kartico SIM, ki je vstavljena v avtomobilski telefon, lahko izbirate med tremi možnostmi:

- **Izključeno**
Predpisano klicanje je izključeno.

- **Seznam števil**

S to možnostjo si lahko ogledate seznam dovoljenih števil za odhodne klice.

- **Vključeno**

Predpisano klicanje je vključeno.

Če želite pripraviti predpisane številke v pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Varnostne nastavitve** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Predpisani klici** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Za več informacij glejte "Dostopne kode za avtomobilsko kartico SIM" na strani 13.

Nastavitve izenačevalnika

Vaš avtomobilski telefon podpira več možnosti za zvočnik:

- Neposredna povezava z zvočnikom SP-2 iz prodajnega paketa.
- Priključitev na združljiv zvočnik avtoradia prek dodatnega releja, ki preklopi zvok na zvočnik (ni vključen v prodajnem paketu). Za pomoč se obrnite na serviserja, ki bo telefon namestil v avto.
- Povezava z zvočniki združljivega avtoradia prek njegove vhodne zvočne povezave. Če je izbrana ta možnost, morate izbrati ustrezno glasnost.

Izbiranje zelenih nastavitvev v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve izenačevalnika** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Zvočnik** ali **Radijski zvočn.** in s pritiskom na  izberite želeno možnost.

Povrnitev tovarniških nastavitvev

Vse nastavitve menijev lahko povrnete na tovarniške nastavitve.

V pripravljenosti pritisnite:

- ▶ Izberite meni **Nastavitve** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Povrni tov. nastavitve** in jo izberite z .
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.



Opozorilo!

Če ste nastavitve zbrisali, tega ukaza ne morete preklicati. Podatki so nepovratno izgubljeni.

Glasovne oznake



Pred snemanjem glasovnih oznak in pred glasovnim klicanjem morate poznati naslednja pomembna dejstva:

- ▶ Glasovne oznake niso odvisne od jezika. Odvisne so od glasu osebe, ki jih izgovarja.
- ▶ Glasovne oznake so občutljive za šume iz ozadja. Posnemite jih v tistem okolju, kjer jih tudi uporabite za klicanje.
- ▶ Ko snemate glasovno oznako ali z njo kličete, v mikrofon govorite razločno.
- ▶ Zelo kratka imena ne bodo sprejeta. Uporabljajte dolga imena in se izogibajte podobnim imenom za različne številke.
- ▶ Ime morate izgovoriti enako kakor ob snemanju. To je lahko zahtevno, na primer v hrupnem okolju ali v sili, zato se nikoli ne zanašajte le na glasovno klicanje.

Glasovno klicanje

Glasovne oznake lahko določite telefonskim številkam, ki jih avtomobilski telefon samodejno pokliče, ko prepozna oznako.

Snemanje nove glasovne oznake

S to možnostjo lahko shranite novo glasovno oznako, jo določite telefonski številki in shranite v pomnilnik avtomobilskega telefona. Za vsak uporabniški profil avtomobilskega telefona imate lahko shranjenih največ 12 glasovnih oznak z ustreznimi številkami. Glasovna oznaka je lahko katera koli beseda, na primer ime osebe.

- ▶ Za snemanje **Nova glasovna oznaka** v pripravljenosti izberite meni **Glas. nadz.** in ga odprite z .
- ▶ Z poiščite možnost **Glas. oznake** in jo izberite z .
- ▶ Z poiščite možnost **Nova glasovna oznaka** in jo izberite z .
- ▶ Z poiščite zeleno ime v imeniku in pritisnite , da ga izberete.
- ▶ Z poiščite številko, za katero želite posneti glasovno oznako, in jo izberite z .
- ▶ Ponovno pritisnite in izgovorite glasovno oznako, ki ste jo izbrali za to številko.
- ▶ Slediti morate navodilom na zaslonu.

Seznam glasovnih oznak

S to možnostjo lahko preverite vse glasovne oznake v pomnilniku avtomobilskega telefona in urejate seznam:

- ▶ Za urejanje seznama glasovnih oznak v pripravljenosti izberite meni **Glas. nadz.** in ga odprite z .
- ▶ Z poiščite možnost **Glas. oznake** in jo izberite z .
- ▶ Z poiščite možnost **Seznam glasovnih oznak** in jo izberite z .
- ▶ Z poiščite zeleno ime v imeniku in pritisnite , da ga izberete.
- ▶ Z poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

- **Predvajaj**

Ta možnost predvaja posneto oznako.

- **Spremeni**

Katero koli oznako lahko nadomestite z novo. Izberite to možnost in izgovorite novo oznako.

- **Zbrišem glasovno oznako?**

S to možnostjo zbrišete glasovno oznako in naredite prostor za novo.

Glasovno klicanje številke



Za glasovno klicanje številke:

- ▶ Pritisnite .

Na zaslonu se izpiše sporočilo **Govorite**.

- ▶ Jasno in glasno izgovorite glasovno oznako, ki pripada željeni številki.

Avtomobilski telefon predvaja prepoznano oznako in čez sekundo in pol samodejno pokliče ustrezno številko.

- ▶ Če želite glasovno klicanje preklicati, pritisnite .

- ! Če uporabljate združljivo slušalko s tehnologijo Bluetooth, jo vključite s pritiskom gumba na slušalki, preden izgovorite glasovno oznako.

- ! Če aplikacija, ki uporablja povezavo GPRS, pošilja ali sprejema podatke, za klic ne morete uporabiti glasovnega klicanja. Če hočete klicati z glasovno oznako, prej končajte aplikacijo, ki uporablja povezavo GPRS.

Glasovni ukazi

Na voljo imate seznam funkcij telefona, ki jih lahko vključite z glasovno oznako. Glasovno oznako lahko določite največ trem ukazom s seznama. Glasovni ukaz uporabite tako kot glasovno klicanje. Na voljo so tri možnosti:

- **Predvajaj**

S to možnostjo lahko predvajate izbrani posnetek. Najprej se bo predvajal zadnji. Med poslušanjem posnetka pritisnite , če želite preskočiti na naslednjega.

- **Naloži vizitke**

To možnost uporabite, da v pomnilnik avtomobilskega telefona kopirate vizitke iz združljivega mobilnega telefona, ki podpira tehnologijo Bluetooth, oz. jih kopirate s kartice SIM, ki je vstavljena v mobilnem telefonu. Če je vzpostavljena brezžična povezava profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, se bodo vpisi, ki so shranjeni v mobilnem telefonu, prenesli samodejno.

- **Pov. s slušalkami Bluetooth**

Ta funkcija omogoča vzpostavitev brezžične povezave z združljivo seznanjeno slušalko, ki podpira tehnologijo Bluetooth. Možnost Iskanje zvočne opreme lahko uporabite za priklic seznama aktivnih ali seznanjenih naprav. Za več informacij glejte "Iskanje dodatne opreme s tehnologijo Bluetooth" na strani 43.

Snemanje glasovnih ukazov

Ta možnost omogoča snemanje glasovnih ukazov (ena ali več besed, ki delujejo kot izgovorjeni ukazi) in njihovo določitev funkcijam na seznamu glasovnih ukazov.

- ▶ V pripravljenosti z  poiščite meni **Glas. nadz.** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Glasovni ukazi** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nov glasovni ukaz** in za prikaz seznama pritisnite .
- ▶ Z  poiščite funkcijo, za katero želite posneti glasovni ukaz, in jo izberite z .
- ▶ Ponovno pritisnite  in izgovorite glasovno oznako, ki ste jo izbrali za to številko.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Seznam glasovnih ukazov vsebuje telefonske funkcije, za katere je mogoče določiti glasovne ukaze. Vsako funkcijo na seznamu lahko označite in uredite s spodnjimi možnostmi:

- **Predvajaj glasovne ukaze**
Ta možnost predvaja posneti glasovni ukaz.
- **Spremeni**
Za izbrani vpis lahko posnamete nov glasovni ukaz, s katerim nadomestite prejšnjega.
- **Zbrišem glasovni ukaz?**
S to možnostjo zbrisete glasovni ukaz in naredite prostor za novega.

Z bližnjico lahko v pripravljenosti neposredno dostopate do seznama glasovnih ukazov:

- ▶ Pritisnite  in se pomikajte v levo z .
- ▶ Izpiše se seznam **Glasovni ukazi**.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Izvajanje glasovnih ukazov

- ! Če aplikacija, ki uporablja povezavo GPRS, pošilja ali sprejema podatke, ne morete uporabiti glasovnih ukazov. Če hočete uporabiti glasovni ukaz, prej končajte aplikacijo, ki uporablja povezavo GPRS.



Za uporabo glasovnih ukazov:

- ▶ Pritisnite .

Na zaslonu se izpiše sporočilo **Govorite**.

- ▶ Jasno in glasno izgovorite glasovni ukaz.

Telefon predvaja prepoznani ukaz in čez sekundo in pol samodejno izvede ustrezno funkcijo.

Snemalnik



Snemalnik omogoča snemanje govora, zvokov in klicev. To je še posebej uporabno, če si morate med klicem zabeležiti podatke: posnamete lahko na primer ime in številko, ki ju želite shraniti pozneje.

- ! Upoštevajte vse zakone o snemanju klicev, ki veljajo v državi, v kateri ste. Te funkcije ne uporabljajte v nezakonite namene.

Posnamete lahko do 10 posnetkov s skupnim časom največ pet minut. Vsak posnetek je shranjen skupaj z zaporedno številko ter z uro in dolžino klica.

Novi posnetki se samodejno shranijo v pomnilnik telefona. Ko je pomnilnik poln, se izpiše obvestilo [Ni pomnilnika za posnetek](#). Če želite še naprej snemati nove posnetke, morate najprej zbrisati nekaj starih.

- ▶ Za dalj časa pritisnite , da med klicem vključite snemanje.
- i Posnetke lahko preprosto predvajate z glasovnim ukazom. Izgovorite glasovni ukaz in telefon bo predvajal zadnji posnetek. Z preskočite na naslednji posnetek.
- i Pred uporabo te bližnjice morate za to funkcijo posneti glasovni ukaz. Za več informacij glejte "Glasovni ukazi" na strani 40.

Snemaj

S to možnostjo lahko posnamete govor, ki se potem samodejno shrani.

Snemanje v stanju pripravljenosti:

- ▶ Z poiščite [Snemalnik](#) in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z poiščite možnost [Snemaj](#) in jo izberite z .
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Če imate vzpostavljen klic, ki ga želite posneti:

- ▶ Za začetek snemanja za dalj časa pritisnite .
- ▶ Posnetek končate s pritiskom na .

Vsi posnetki se shranijo pod zaporedno številko (npr. posnetek 1). Pregledovanje seznama posnetkov v stanju pripravljenosti:

- ▶ Izberite meni [Snemalnik](#) in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z poiščite želeni posnetek in pritisnite , da ga izberete.

Za snemanje imate na voljo dve možnosti: [Predvajaj](#) in [Zbriši](#).

- ▶ Poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

Predvajaj

S to možnostjo lahko predvajate izbrani posnetek.

Zbriši

S to možnostjo lahko posnetek zbrisate, da pripravite prostor za nove posnetke.

Brezžična tehnologija Bluetooth



Brezžična tehnologija Bluetooth je mednarodni standard za brezžično komunikacijo kratkega dosega, ki omogoča vzpostavitev brezžične

povezave med telefonom in združljivo napravo, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth. Med te naprave spadajo na primer mobilni telefoni, prenosniki in brezžične slušalke.

Naprave Bluetooth se "sporazumevajo" prek radijskih valov, zato med njimi ni potrebna vidna povezava. Naprave morajo biti med sabo oddaljene manj kot 10 metrov, čeprav se lahko ta doseg zaradi interference, ki nastane zaradi ovir, kot so zidovi ali druge elektronske naprave, včasih zmanjša.

Avtomobilski telefon podpira profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, s katerim lahko brezžično dostopa do oddaljene kartice SIM v združljivem mobilnem telefonu, ter Bluetooth funkcijo slušalke za brezžično povezavo z združljivo slušalko.

i Če želite uporabljati to funkcijo, poskrbite, da imata avtomobilski telefon in druga naprava vključeno funkcijo Bluetooth. V nekaterih državah je uporaba takšnih naprav omejena. Obrnite se na krajevne oblasti. Povezava prek brezžične tehnologije Bluetooth med napravami ne spada med plačljive storitve.

Vključevanje in izključevanje vmesnika Bluetooth

Vmesnik Bluetooth je pri avtomobilskem telefonu nenehno vključen. Pri drugih napravah Bluetooth, npr. mobilnih telefonih, boste morda morali vmesnik Bluetooth vključiti ali

izključiti. Pred povezavo z avtomobilskim telefonom se prepričajte, da je vmesnik Bluetooth vključen tudi na napravi, ki jo želite priključiti na telefon.

Več informacij najdete v priročniku za uporabo naprave, ki jo želite uporabiti.

Iskanje dodatne opreme s tehnologijo Bluetooth

Ta funkcija omogoča iskanje dodatne opreme s tehnologijo Bluetooth, na primer brezžične slušalke s tehnologijo Bluetooth v vašem avtomobilu:

- ▶ Za začetek iskanja v stanju pripravljenosti z poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ Z poiščite možnost **Poišči zvočne dodatke** in jo izberite z .

Avtomobilski telefon bo začel iskati opremo, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth. Naprave, ki se odzovejo iskanju, se izpišejo na seznamu, zadnja najdena naprava je na seznamu zadnja.

- ▶ Po seznamu se pomikajte z .

! Avtomobilski telefon lahko najde brezžično slušalko s tehnologijo Bluetooth le, če ni aktivna nobena brezžična povezava Bluetooth med slušalko in drugo združljivo napravo, ki podpira tehnologijo Bluetooth. Za preklap na brezžično slušalko s tehnologijo Bluetooth je treba prekiniti obstoječo povezavo Bluetooth, na primer povezavo z mobilnim telefonom.

i Za dodatne informacije o iskanju naprav s tehnologijo Bluetooth glejte "Nalaganje vizitk" na strani 47 in "Uporabniške nastavitve" na strani 49.

Če želite začeti seznanjati izbrane naprave, ki podpirajo tehnologijo Bluetooth:

► Pritisnite .

Seznanjanje z geslom Bluetooth

Če želite ustvariti povezavo z brezžično tehnologijo Bluetooth, morate ob prvi povezavi z napravo, s katero povezujete telefon, izmenjati gesla Bluetooth. Ta postopek imenujemo seznanjanje. Geslo Bluetooth je eno- do 16-mestna številka.

Če sta se napravi uspešno seznanili, boste morali za dodatne brezžične povezave Bluetooth med napravami ponoviti postopek. Nekaterе naprave imajo priložena stalna gesla Bluetooth. Preberite priročnik za uporabo opreme, ki jo uporabljate. Vstavite geslo, ko avtomobilski telefon to zahteva.

Če naprava s tehnologijo Bluetooth (npr. mobilni telefon) nima priloženega stalnega gesla ali če se na zaslonu avtomobilskega telefona zahteva za geslo ne pojavi, lahko sestavite ustrezno geslo. Na zahtevo vpišite isto geslo v obe napravi, ki se povezujeta prek Bluetooth. Sledite navodilom na zaslonu obeh naprav.

Če avtomobilski telefon najde združljiv mobilni telefon, ki podpira standard profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, boste morali vpisati posebno geslo Bluetooth. V tem primeru se bo na zaslonu avtomobilskega telefona prikazala naključno izbrana 16-mestna številka, ki jo morate vpisati v združljivi mobilni telefon, da se seznanita z avtomobilskim

telefonom. Pripravljeni morate biti za hiter vnos številke. To geslo se uporabi le enkrat in vam ga ni treba zapisovati.

i Brezžična povezava prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth je v skladu z zahtevanimi visokimi varnostnimi standardi tehnologije Bluetooth. Zaradi tega je pri seznanjanju dveh naprav prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth obvezna 16-mestna številčna koda.

i Če združljiv mobilni telefon, ki podpira profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, sam pripravi 16-mestno številčno kodo, jo lahko uporabite. V treh sekundah s pritiskom na  zbršite geslo Bluetooth na zaslonu avtomobilskega telefona in nato z urejevalnikom kolesca Navi vpišite 16-mestno številčno kodo iz mobilnega telefona v avtomobilski telefon.

Pregled aktivnih naprav s tehnologijo Bluetooth

Za prikaz trenutno aktivnih naprav Bluetooth, ki so povezane z avtomobilskim telefonom, v stanju pripravljenosti:

- Z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite s pritiskom na .
- Z  poiščite možnost **Prikaži aktivne naprave** in jo izberite s pritiskom na .

V tem meniju lahko izključite delujočo brezžično povezavo Bluetooth med napravama.

Prikaži seznanjene naprave

Z izbiro te možnosti si lahko ogledate seznam z brezžično tehnologijo Bluetooth seznanjenih naprav. Na voljo so nekatere od naslednjih možnosti. Katere, je odvisno od stanja povezave ali naprave:

- ▶ Za prikaz seznama seznanjenih naprav v stanju pripravljenosti z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Prikaži seznanjene naprave** in jo izberite s pritiskom na .
- ▶ Na zaslonu se izpiše seznam seznanjenih naprav. Z  poiščite zeleno napravo in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Sledite navodilom na zaslonu.

! Zadnja seznanjena naprava se izpiše na začetku seznama.

Poveži

Ta možnost vzpostavi brezžično povezavo s seznanjeno napravo Bluetooth.

Zbriši seznanjenost

S to možnostjo odstranite napravo s seznama seznanjenih naprav, ki imajo tehnologijo Bluetooth.

Zahtevaj potrditev

Tu lahko določite, ali naj se povezava s seznanjeno napravo vzpostavi samodejno (**Ne**) ali naj avtomobilski telefon pred

vzpostavitvijo povezave zahteva potrditev (**Da**), ko bo naprava, ki naj bi se seznanila z avtomobilskim telefonom, prišla v njegov doseg povezave Bluetooth.

Uredi ime Bluetooth

S to možnostjo lahko spremenite ime napravi Bluetooth, ki je seznanjena z vašim avtomobilskim telefonom. Spremenite ga z urejevalnikom besedil kolesca Navi.

- ▶ Za prikaz seznama seznanjenih naprav v stanju pripravljenosti z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Prikaži seznanjene naprave** in jo izberite s pritiskom na .
- ▶ Na zaslonu se izpiše seznam seznanjenih naprav. Z  poiščite zeleno napravo in pritisnite , da jo izberete.
- ▶ Z  poiščite možnost **Ime Bluetooth** in jo izberite z .
- ▶ Na zaslonu se izpiše ime izbrane naprave. Pritisnite , da potrdite izbiro.
- ▶ Na zaslonu se izpiše sporočilo **Uredim ime Bluetooth?**.
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost (**Da** ali **Ne**) in jo izberite z .

Če izberete **Da**, se izpiše ime Bluetooth, ki se trenutno uporablja.

- ▶ Za brisanje znakov v imenu pritisnite .
- ▶ Uporabite urejevalnik besedil kolesca Navi ter znake izberite z  in jih vpišite z .
- ▶ Ko ste vpisali ime, ga shranite s pritiskom na .

- ▶ Na zaslonu se izpiše sporočilo **Je vpis končan?**. Potrdite s tipko .

Ime Bluetooth avtomobilskega telefona

S to možnostjo lahko svojemu avtomobilskemu telefonu spremenite ime Bluetooth, ki ga vidijo drugi. Tovarniška nastavev je Nokia 610.

- ▶ Za prikaz imena telefona z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Ime Bluetooth** in jo izberite z .
- ▶ Na zaslonu se izpiše ime avtomobilskega telefona. Pritisnite , da potrdite izbiro.
- ▶ Na zaslonu se izpiše sporočilo **Uredim ime Bluetooth?**.
- ▶ Z  poiščite želeno možnost (**Da** ali **Ne**) in jo izberite z .
- ▶ Za spreminjanje imena Bluetooth avtomobilskega telefona uporabite urejevalnik besedil kolesca Navi.

Vidnost avtomobilskega telefona

Če želite vzpostaviti brezžično povezavo Bluetooth med dvema napravama, ki podpirata tehnologijo Bluetooth, morate najprej vključiti vidnost teh naprav.

- ▶ Poskrbite, da je funkcija Bluetooth vključena v vseh združljivih napravah s tehnologijo Bluetooth, ki jih želite uporabiti, ter da je vidnost nastavljena na "Viden vsem". Več informacij najdete v priročniku za uporabo naprave s tehnologijo Bluetooth, ki jo želite uporabiti.

Vidnost avtomobilskega telefona lahko vključite ali izključite. Privzeta je vključena vidnost.

- ▶ Za spreminjanje vidnosti avtomobilskega telefona v stanju pripravljenosti z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ S tipko  poiščite možnost **Vidnost** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite želeno možnost (**Vključeno** ali **Izključeno**) in pritisnite , da jo izberete.

- ▶ Tudi v primeru, ko ima vključeno vidljivost, vaš avtomobilski telefon ne bo viden drugim napravam Bluetooth, če je že vključen v kakšno brezžično povezavo Bluetooth. Če želite, da je vaš telefon viden tudi med že vključeno brezžično povezavo Bluetooth, izberite možnost **Dovoli drugo povezavo**.

Druga povezava Bluetooth

S to nastavitvijo naredite svoj avtomobilski telefon viden drugim napravam Bluetooth, ko ga uporabljate v brezžični povezavi z mobilnim telefonom prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth. Ta funkcija za kratek čas prekine brezžično povezavo prek tega profila in v tem času, dokler avtomobilski telefon prek njega ponovno samodejno ne vzpostavi povezave z mobilnim telefonom, lahko druge naprave Bluetooth (npr. prenosni računalnik) zahtevajo brezžično povezavo Bluetooth.

- ▶ Če je izbrana ta možnost, bo avtomobilski telefon 30 sekund viden drugim napravam Bluetooth. Potem se znova vzpostavi prvotna povezava Bluetooth.

i Če vaš avtomobilski telefon ni povezan z združljivo napravo Bluetooth, je njegova vidnost za druge naprave Bluetooth odvisna od nastavitve v meniju **Vidnost**. V tem primeru vam ni treba izbrati možnosti druge povezave Bluetooth, če želite brezžično povezavo do avtomobilskega telefona vzpostaviti iz naprave Bluetooth, npr. iz prenosnega računalnika.

- ▶ Za dostop do te funkcije v stanju pripravljenosti z  poiščite meni **Bluetooth** in ga odprite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Dovoli drugo povezavo** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite zeleno možnost (**Da** ali **Ne**) in jo izberite z .

Uporabniški podatki

Avtomobilski telefon lahko shrani podatke in nastavitve v dva različna uporabniška profila ter jih v njiju uporablja. Uporabniški profil vključuje vpise v imeniku, glasovne oznake in ukaze ter nastavitve avtomobilskega telefona. Dva uporabnika avtomobila lahko tako z vključitvijo osebnega uporabniškega profila na preprost način dostopata do svojih prilagojenih uporabniških podatkov na isti kartici SIM.

i V vrstici stanja na zaslonu se prikaže znak trenutno aktivnega uporabniškega profila. Če je aktiven uporabniški profil 1, se prikaže majhen črn telefon, aktiven uporabniški profil 2 pa prikazuje bel telefon. Vseskozi je v avtomobilskem telefonu aktiven eden od uporabniških profilov. Ko avtomobilski telefon uporabite prvič, je aktiven uporabniški profil 1.

Nalaganje vizitk

S to funkcijo lahko v pomnilnik avtomobilskega telefona kopirate vpise iz imenika kartice SIM v avtomobilskem telefonu ali iz združljivega mobilnega telefona, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth.

- i** Ta funkcija je pomembna zato, ker do vpisov, shranjenih na kartici SIM, ki je vstavljena v avtomobilski telefon, nimate neposrednega dostopa. Za dostop do njih jih morate prekopirati v pomnilnik avtomobilskega telefona. Sledite navodilom na zaslonu.
- ▶ V pripravljenosti za dostop do teh nastavitve pritisnite .
- ▶ Z  poiščite meni **Uporab. pod.** in ga odprite s pritiskom na .

- ▶ S tipko  poiščite možnost **Naloži vizitke** in jo izberite z .

Če avtomobilski telefon uporablja oddaljene kartice SIM, se bodo vpisi, ki so shranjeni v združljivem mobilnem telefonu, shranili neposredno v avtomobilski telefon. Za več informacij glejte "Uporabniške nastavitve" na strani 49.

Če avtomobilski telefon uporablja kartico SIM, ki je vstavljena v radijski enoti, imate na izbiro tri možnosti: **Prikaži seznanjene naprave**, **Avtomobilska kartica SIM** in **Poišči naprave Bluetooth**.

- ▶ Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Seznanjene naprave Bluetooth

- ▶ Z  poiščite združljiv mobilni telefon Bluetooth (ime se izpiše na seznamu seznanjenih naprav), s katerega želite prenesti vpise prek brezžične povezave Bluetooth v pomnilnik avtomobilskega telefona.

- ▶ Za kopiranje vpisov pritisnite .

i Če tehnologijo Bluetooth uporabljate redno, lahko možnost "Zahteva po potrditvi" v mobilnem telefonu izključite. Zatem lahko povezave Bluetooth vzpostavljate samodejno brez posebnega potrjevanja. To storite tako, da poiščete meni **Prikaži seznanjene naprave** in izberete možnost **Zahtevaj potrditev** ter jo nastavite na **izključeno**. Več informacij najdete v priročniku za uporabo mobilnega telefona, ki ga želite uporabiti.

Avtomobilska kartica SIM

- ▶ Pritisnite  za kopiranje vpisov v pomnilnik avtomobilskega telefona iz avtomobilske kartice SIM, ki je vstavljena v radijsko enoto.

Iskanje naprav, ki podpirajo brezžično tehnologijo Bluetooth

- ▶ Z  poiščite možnost **Poišči naprave Bluetooth** in jo izberite z , če želite prenesti podatke iz naprave, ki z avtomobilskim telefonom še ni bila seznanjena.

Spremeni uporabnika

V avtomobilski telefon lahko shranite dva uporabniška profila. Nastavitve vsakega profila lahko prilagodite potrebam uporabnika. Aktivni profil je vedno prikazan na zaslonu z dvema znakoma:

 **Uporabnik 1**

 **Uporabnik 2**

- ▶ V pripravljenosti za dostop do menija pritisnite .
- ▶ Z  poiščite meni **Uporab. pod.** in ga odprite s pritiskom na .
- ▶ Z  poiščite možnost **Preklopi na uporabn. 1** ali **Preklopi na uporabn. 2** in jo izberite z .
- ▶ Vključil se bo izbrani uporabniški profil.

Morda boste morali vnesti kodo PIN oddaljene kartice SIM.

- ▶ **i** Kodo PIN oddaljene kartice SIM lahko spremenite z izbiro menija **Določi kartico SIM**. Za več informacij glejte "Določi kartico SIM" na strani 49.

- ▶ Če želite pozneje spremeniti kodo PIN oddaljene kartice SIM v mobilnem telefonu, bo ob naslednjem vklopu avtomobilskega telefona uporabljena napačna koda PIN oddaljene kartice SIM, če je bila ta možnost vključena. Takrat boste morali vnesti spremenjeno kodo PIN. Postopek lahko ponovite samo dvakrat, potem se kartica SIM blokira.

Uporabniške nastavitve

S to funkcijo lahko določite nastavitve za aktivni uporabniški profil ter izberete vpise, ki jih želite prenesti z brezžično tehnologijo Bluetooth. Uporabniški profil se bo prilagodil takoj, ko mu boste določili kartico SIM. Določite mu lahko avtomobilsko kartico SIM ali oddaljeno kartico SIM.

- ▶ V pripravljenosti za dostop do menija pritisnite .
- ▶ S tipko  poiščite možnost **Uporab. pod.** in jo izberite z .
- ▶ Z  poiščite možnost **Nastavitve za uporab. 1** ali **Nastavitve za uporab. 2** in jo izberite z .

Izbirate lahko med naslednjimi možnostmi: **Določi kartico SIM**, **Prikaži vkl. kartico SIM** in **Nastavitve za nalaganje**.

- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Določi kartico SIM

- ▶ Aktivnemu uporabniškemu profilu je vedno dodeljena kartica SIM. Ko uporabniški profil 1 ali 2 prilagajate prvič, upoštevajte napotke v poglavju "Prvi koraki" na strani 18. Če želite avtomobilskemu telefonu dodeliti novo kartico SIM, izberite eno od naslednjih možnosti:

- ▶ **Imena seznanjenih naprav, Avtomobilska kartica SIM** in **Poišči napravo Bluetooth**.
- ▶ Z  poiščite želeno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Imena seznanjenih naprav

Če izberete mobilni telefon s seznama seznanjenih mobilnih telefonov, bo avtomobilski telefon s seznanjenim telefonom vzpostavil povezavo profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth in morda boste morali vnesti kodo PIN oddaljene kartice SIM, ki je vstavljena v seznanjenem mobilnem telefonu.

Avtomobilski telefon vas bo zatem vprašal, ali želite shraniti pravkar vstavljeno kodo PIN za poznejšo samodejno povezavo ali naj se ob naslednji povezavi Bluetooth izvrši zahteva po potrditvi.

- ▶ Če se napajalna napetost prekine, se bo koda PIN oddaljene kartice SIM, ki je shranjena v avtomobilskem telefonu, zbrisala iz pomnilnika. Kodo PIN lahko shranite na lastno odgovornost.

Avtomobilska kartica SIM

Z izbiro te možnosti bo aktivnemu uporabniškemu profilu dodeljena kartica SIM, ki je vstavljena v radijsko enoto. Če je vključena funkcija, ki ob vklopu zahteva vpis kode PIN, boste morali vnesti kodo PIN avtomobilske kartice SIM.

- ▶ Nekateri ponudniki storitev dovoljujejo izklop zahteve po kodi PIN ob vklopu telefona. Preverite pri svojem ponudniku storitev.

Iskanje telefonov Bluetooth

Z izbiro te možnosti bo aktivnemu uporabniškemu profilu dodeljena kartica SIM, vstavljena v mobilni telefon, ki še ni seznanjen z avtomobilskim telefonom. Avtomobilski telefon bo zatem iskal le mobilne telefone s profilom za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, ki so znotraj dosega, in bo ustrezna imena prikazal na seznamu naprav Bluetooth. Izberite napravo, jo seznanite z avtomobilskim telefonom in nadaljujte, kot je opisano v poglavju "Imena seznanjenih naprav" na strani 49.

Prikaži aktivno kartico SIM

Z izbiro te možnosti se prikaže ime združljivega mobilnega telefona, katerega kartica SIM je dodeljena aktivnemu uporabniškemu profilu.

Nastavitve za nalaganje

Vpise lahko prekopirate v avtomobilski telefon s katerega koli združljivega mobilnega telefona, ki podpira brezžično tehnologijo Bluetooth. Avtomobilski telefon ima na voljo tri priročne možnosti:

- [SIM in pomnilnika telef.](#)
To je privzeta nastavev, ki prekopira v pomnilnik avtomobilskega telefona vsebino kartice SIM in pomnilnik mobilnega telefona.
- [Kartice SIM](#)
S to možnostjo lahko v avtomobilski telefon naložite le podatke s kartice SIM iz svojega mobilnega telefona.
- [Pomnilnika telefona](#)
Ta možnost prekopira vpise iz pomnilnika mobilnega telefona v pomnilnik avtomobilskega telefona.

8. Sprejem in posredovanje vizitk ter beležk iz koledarja

Podatke, kot so vizitke in beležke iz koledarja, lahko na mobilni telefon prejmete ali jih z njega posredujete prek brezžične povezave Bluetooth ali v obliki sporočil.

Sprejem vizitke ali beležke iz koledarja

Če ste prek brezžične povezave Bluetooth ali v obliki sporočila prejeli vizitko ali beležko iz koledarja, lahko izberete katero koli od štirih možnosti:

- Za ogled seznama možnosti pritisnite .

Prikaži

Ta možnost vam omogoča ogled prejete vizitke ali beležke iz koledarja.

Shrani (velja le za vizitke)

S to možnostjo shranite vizitko v pomnilnik avtomobilskega telefona. Če je z združljivim mobilnim telefonom vzpostavljena brezžična povezava profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth, se vizitka samodejno odpošlje v mobilni telefon.

Posreduj

Prejeto vizitko ali beležko iz koledarja lahko posredujete združljivi napravi prek povezave Bluetooth ali v obliki sporočila.

Za posredovanje vizitke ali beležke iz koledarja:

- S pritiskom  potrdite sprejem sporočila.
- S tipko  poiščite možnost **Posreduj** in jo izberite z .
- Z  izberite način pošiljanja **Prek Bluetooth** ali **Prek SMS** in ga izberite z .
- Z  poiščite združljivo napravo, kateri želite poslati sporočilo, in jo izberite z .

Shrani in posreduj (velja le za vizitko)

S to možnostjo shranite vizitko v pomnilnik avtomobilskega telefona in jo hkrati posredujete združljivemu mobilnemu telefonu prek Bluetooth ali v obliki sporočila. Za več informacij glejte "Posreduje" na strani 51.

Zavrzi

To možnost izberite, če vizitke ali beležke iz koledarja ne želite shraniti.

9. Prenos podatkov

GPRS (General Packet Radio Service – splošna paketna radijska storitev)

GPRS je tehnologija, ki omogoča uporabo avtomobilskega telefona za pošiljanje in prejemanje podatkov prek mobilnega omrežja (storitev omrežja). GPRS je nosilec podatkov, ki omogoča brezžični dostop do podatkovnih omrežij, kakršno je internet.

Pred uporabo tehnologije GPRS se morate nanjo naročiti. Več informacij o dosegljivosti in naročnini na storitev GPRS dobite pri mobilnem operaterju ali ponudniku storitev.

Za več informacij glejte "Nastavitve GPRS za omrežje na klic (storitev omrežja)" na strani 36.

HSCSD (High Speed Circuit Switched Data – hitri komutirani prenos podatkov)

Avtomobilski telefon vam omogoča uporabo hitrih podatkovnih storitev GSM (storitev omrežja).

Hitri prenos lahko uporabljate, če je vaš avtomobilski telefon priključen na združljiv računalnik prek povezave Bluetooth ter če ste v svojem računalniku namestili in izbrali modemske gonilnike, ki podpirajo hiter prenos podatkov. Programsko opremo za modemski gonilnik ter pomoč za namestitev najdete na spletni strani Nokia: <http://www.nokia.com>.

Več informacij o dosegljivosti in naročnini na hitre podatkovne storitve dobite pri mobilnem operaterju ali ponudniku storitev.

Referenčne informacije

- ! Za varno uporabo motornega vozila v prometu je potrebna popolna pozornost vseh voznikov. Avtomobilski telefon in funkcije prenosa podatkov uporabljajte le, če to dopuščajo prometne razmere, poleg tega pa preverite, ali krajevni zakoni in predpisi prepovedujejo uporabo mobilnega telefona med vožnjo.

Celični prenos

Vaš avtomobilski telefon uporablja podatkovne funkcije omrežja GSM za pošiljanje faksov, sporočil in e-pošte ter za povezovanje z oddaljenimi računalniki (storitve omrežja).

Podatkovne zmogljivosti GSM vašega avtomobilskega telefona

Avtomobil najprej premaknite na mesto, kjer je signal najmočnejši. Močnejši signal omogoča učinkovitejši prenos podatkov.

Celični prenos podatkov je izpostavljen številnim motnjam:

Šum

Radijske motnje zaradi elektronske opreme in drugih naprav iz mimoidočega prometa lahko vplivajo na kakovost prenosa.

Predajanje

Ko se avtomobilski telefon premika med omrežnimi celicami, se moč signala zmanjšuje, zato centrala preda uporabnika drugi celici z drugo frekvenco in močnejšim signalom. Predajanje med celicami se lahko zaradi sprememb v obremenitvi celic zgodi tudi, ko se uporabnik ne premika. Takšno predajanje lahko povzroči zakasnitve.

Mrtve točke in izguba signala

Mrtve točke so območja, kjer radijskih signalov ni mogoče sprejemati. Signal se izgubi, ko uporabnik potuje skozi območje, kjer je radijski signal blokiran ali zmanjšan zaradi geografskih ali drugih ovir, na primer zaradi gore ali visokih stavb. Pojavijo se lahko prekinitve storitve in lahko pride do izpada povezave.

Šibek signal

Zaradi velike oddaljenosti od bazne postaje ali zaradi ovir med avtomobilskim telefonom in bazno postajo se utegne zgoditi, da bo signal omrežja prešibek ali preveč nestabilen za zanesljivo povezavo. Ko uporabljate avtomobilski telefon, za zagotovitev najboljše možne komunikacije upoštevajte naslednja dejstva:

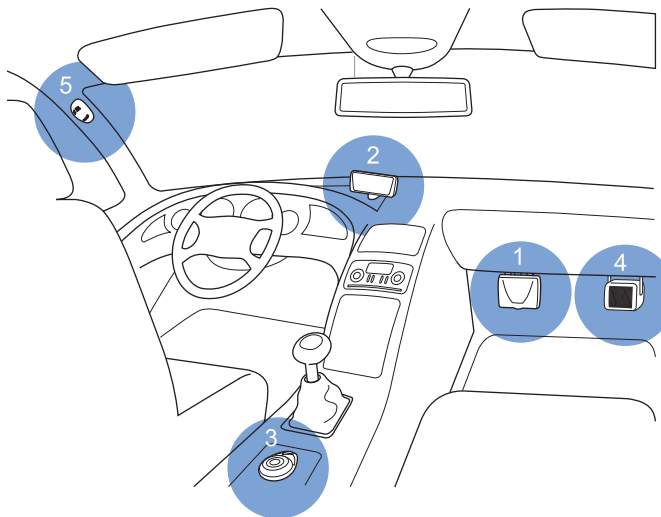
Prenos podatkov in faksov deluje najbolje, ko avto miruje, ker je s tem zagotovljena stalna moč signala. Celična komunikacija v premikajočem se avtomobilu ni priporočljiva. Prenos faksov je bolj izpostavljen napakam kot prenos sporočil ali podatkov.

Preverite moč signala na zaslonu avtomobilskega telefona. Če je premajhna za govorni klic, ne poskušajte vzpostaviti podatkovne povezave, dokler ne najdete boljšega sprejema.

10. Vgradnja

Vaš avtomobilski telefon Nokia 610

Avtomobilski komplet Nokia 610 je namenjen namestitvi v motorna vozila. Prodajni paket ponuja priročno prostoročno rešitev, tako da telefona ni treba držati ob ušesu, ter ločeno vhodno enoto za preprosto uporabo in dobro berljiv zaslon.



Vgradnja opreme avtomobilskega telefona na armaturo vozila

! Avtomobilski telefon Nokia 610 lahko namesti le usposobljen serviser z odobrenimi originalnimi deli iz prodajnega paketa. Če te zahteve ne boste upoštevali, s tem razveljavite garancijo. Ne pozabite, da je avtomobilski telefon zapletena tehnična naprava, ki zahteva strokovno vgradnjo s posebnimi orodji in posebno znanje.

! V tem priročniku za namestitev so podane splošne smernice za vgradnjo avtomobilskega telefona v vozilo. Zaradi množice modelov avtomobilov v navodilu ni mogoče upoštevati tehničnih zahtev posameznih vozil. Za podrobnejše informacije o vozilu se obrnite na proizvajalca vozila. Informacije o mestih za vgradnjo opreme avtomobilskega telefona najdete na spletni strani Nokia: <http://www.nokia.com>.

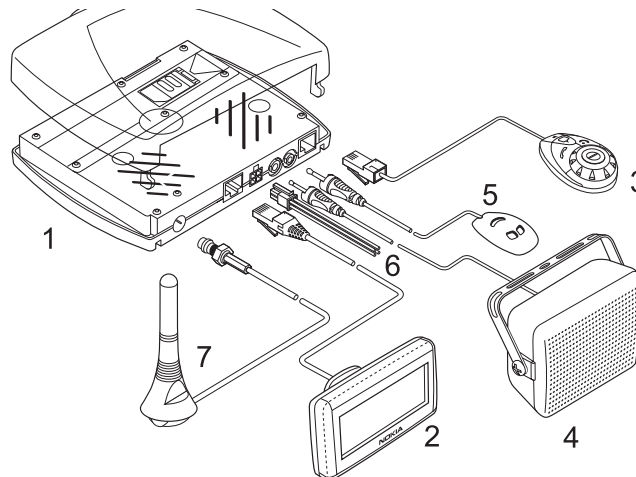
Pomembne varnostne napotke oziroma navodila za uporabo, nego in vzdrževanje avtomobilskega telefona najdete v "Pomembni varnostni napotki" na strani 60 in v "Nega in vzdrževanje" na strani 59.

Varnost ima prednost

- ! Pred namestitvijo avtomobilskega telefona preberite osnovne varnostne smernice.
- Pred namestitvijo poskrbite, da je kontakt za vžig avtomobila izključen in izključite tudi akumulator vozila. Poskrbite, da se ne more nehote ponovno priključiti.
- Ko delate v avtomobilu, ne kadite. Poskrbite, da v bližini ni virov ognja ali žarenja.
- Pazite, da med vgradnjo ne poškodujete električnih kablov, napeljave za gorivo in zavor ali varnostne opreme.
- Med vgradnjo pazite, da ne boste vplivali na sisteme za upravljanje in zaviranje vozila ali na druge sisteme, pomembne za pravilno delovanje avtomobila. Poskrbite, da sprožitve varnostne blazine ne bo ovirana.
- Radiofrekvenčni signali lahko motijo delovanje elektronskih sistemov v vašem vozilu, če niso ustrezno zaščiteni ali če so nepravilno vgrajeni (npr. sistemi za elektronsko vbrizgavanje goriva, protiblokirni zavorni sistemi, elektronski sistemi za nadzor hitrosti, sistemi zračnih blazin). Če opazite napako ali spremembo v delovanju takšnega sistema, se obrnite na prodajalca vozila.
- Avtomobilski telefon je namenjen le uporabi z 12-voltnim napajanjem z ozemljenim negativnim polom. Če tega ne upoštevate, lahko poškodujete elektroniko avtomobila.
- Avtomobilskega telefona ne uporabljajte dalj časa pri izključenem motorju, saj lahko izpraznite akumulator vozila.

- Za zagotovitev spoštovanja zahtev glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju pri mobilnih oddajnikih mora biti antena oddaljena vsaj 20 centimetrov od najbližje osebe.

Vgradnja



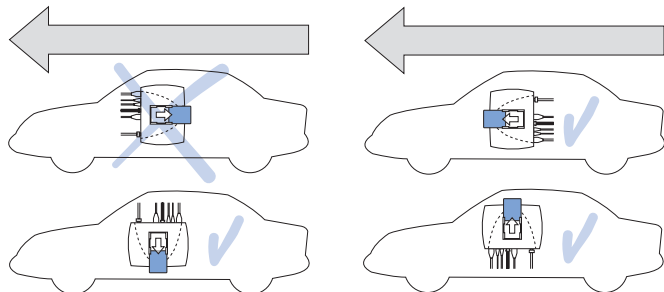
Avtomobilski telefon Nokia 610

Radijska enota TFE-4 (položaj 1)

Radijsko enoto TFE-4 namestite na manj vidno mesto v notranjosti avtomobila. Kljub temu naj bo dostop do kartice SIM preprost, tako da jo je mogoče zamenjati, poleg tega pa preverite, ali so kabli mikrofona in zvočnika dovolj dolgi za priključitev.

Ob vgradnji radijske enote uporabite nosilec, ki je v prodajnem paketu: ob pravilni vgradnji bo enota varno pritrjena na nosilcu.

- ! Namestite radijsko enoto tako, da se lahko vzpostavi povezava Bluetooth z združljivo napravo.
- ! Ko nameščate radijsko enoto, namestite nosilec zanjo tako, da se enota vstavi vanj v smeri proti sprednjemu delu vozila ali s strani. Če tega ne upoštevate, se lahko, če se zgodi nesreča, enota loči od nosilca in povzroči poškodbe ali škodo.



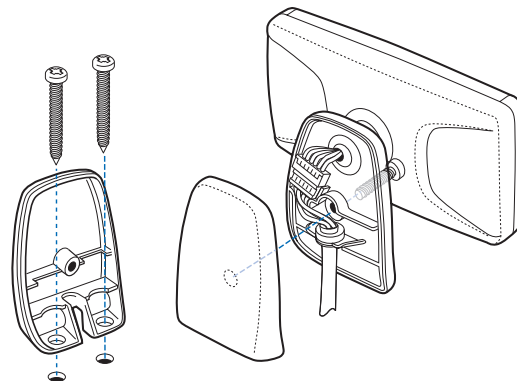
Namestitev radijske enote v vozilo

Zaslon SU 11 (položaj 2)

Držalo za zaslon namestite na armaturo vozila ali na kakšno drugo mesto, kjer je zaslon uporabniku jasno viden, poleg tega pa ne ovira nadzora nad vozilom in njegovega delovanja.

Vaš serviser vam bo lahko svetoval o primernih mestih za namestitev držala za zaslon v vašem vozilu, na katerih vrtanje ne bo potrebno. Dodatne informacije o primernih mestih za namestitev najdete na spletni strani Nokia <http://www.nokia.com>.

Vsa oprema mora biti vgrajena tako, da ne moti delovanja vozila.



Namestitev zaslona

Gumb za daljinsko upravljanje CUW-3 (položaj 3)

Gumb za daljinsko upravljanje ima priloženo držalo, ki ga namestite na ustrezno mesto, kjer je uporabniku lahko dostopno. Poskrbite, da gumb za daljinsko upravljanje ne bo oviral uporabe vozila. Poskrbite, da je kabel dovolj dolg za priključitev na radijsko enoto. Najboljše mesto za namestitev gumba za daljinsko upravljanje je med voznikovim in sovoznikovim sedežem.

Zvočnik SP-2 (položaj 4)

Za dobro kakovost zvoka namestite zvočnik tako, da je usmerjen proti uporabniku. Zvočnik naj bo nameščen vsaj 1 meter od mikrofona, da ne pride do zvočnega povratnega sklopa. Avtomobilski telefon ima neposreden izhod za zvočnik.

Mikrofon HFM-8 (položaj 5)

- ! Uporaba katerega koli drugega mikrofona kot tistega, ki je priložen kompletu avtomobilskega telefona (HFM-8), lahko vpliva na kakovost prenosa.

Mikrofon namestite približno 40 centimetrov od uporabnikove glave, usmerjen naj bo proti ustom. Izkušnje kažejo, da je najprimernejše mesto blizu vzvratnega ogledala ali levo od sončnega zaslona. Poskrbite, da mikrofon ne bo vplival na nadzor in delovanje vozila. Zvočnik naj bo nameščen vsaj 1 meter od mikrofona, da ne pride do zvočnega povratnega sklopa (mikrofonije).

Mikrofon pritrdite s priloženim dvostranskim lepilnim trakom, saj tako preprečite, da bi se vibracije karoserije prenašale v njegovo notranjost. Mikrofon namestite tako, da ni izpostavljen pretoku zraka iz prezračevalnih odprtín. Kabla za mikrofon ne polagajte v sisteme za ogrevanje, v ventilacijo ali v klimatizacijo.

Če je na avtoradio povezan kabel za izklop zvoka v primerih, ko prejmete dohodni klic ali ko kličete, sistem avtoradio samodejno izključi in preklopi klic na zvočnik avtomobilskega telefona.

Sistemi kabel PCU-4 (položaj 6)

Sistemi kabel povezuje avtomobilski telefon z avtomobilskim elektronskim sistemom. Podrobna navodila najdete v načrtu povezav.

- ! Ko vlečete kable, poskrbite, da bodo položeni čim dlje od elektronskih sistemov avtomobila, da ne bo moglo prihajati do elektromagnetnih motenj.

Kable položite tako, da niso izpostavljeni mehanskim obremenitvam (npr. pod sedeži ali prek ostrih robov).

Antena GSM (položaj 7) (ni v prodajnem paketu)

Vaš avtomobilski telefon je namenjen priključitvi na zunanjo anteno GSM. Če ima vaš radio združljivo anteno za radio in GSM z ločilnim filtrom, lahko uporabite tudi to.

Če vaš avtomobil nima vgrajene antene GSM, se posvetujte s prodajalcem vozila, kje je najboljšo mesto za vgradnjo in za postopke vgradnje.

Nastavitve izenačevalnika

Vaš avtomobilski telefon podpira več možnosti za zvočnik:

- Neposredna povezava z zvočnikom SP-2 iz prodajnega paketa.
 - Priključitev na združljiv zvočnik avtoradia prek dodatnega releja, ki preklopi zvok na zvočnik (ni vključen v prodajnem paketu).
 - Povezava z zvočniki združljivega avtoradia prek njegove vhodne zvočne povezave. Če je izbrana ta možnost, morate izbrati ustrezno glasnost.
- Za spreminjanje nastavitev izberite meni **Nastavitve**.
- Z  poiščite možnost **Nastavitve izenačevalnika** in jo izberite z .
- Z  poiščite zeleno možnost in pritisnite , da jo izberete.

Preizkus delovanja

Po vgradnji je treba preveriti, ali avtomobilski telefon deluje pravilno. Med preizkušanjem delovanja preverite tudi, ali je telefon nameščen tako, da ne ovira voznika.

- ! Za brezžično povezavo med avtomobilskim telefonom in združljivo opremo Bluetooth poskrbite, da so naprave v dosegu. Ne pozabite, da zunanje naprave za uporabo te funkcije potrebujejo dodatno moč (preverite stanje baterije).
-

Prodajni paket

- Radijska enota TFE-4
- Zaslon SU-11
- Vhodna naprava za CUW-3
- Zvočnik SP-2
- Mikrofon HFM-8
- Sistemski kabel PCU-4

11. Nega in vzdrževanje

Vaš avtomobilski telefon je vrhunski izdelek tako glede dizajna kot izdelave, zato je treba z njim ravnati skrbno. Upoštevanje naslednjih predlogov vam bo pomagalo izpolniti vse garancijske pogoje in vam bo omogočilo, da boste ta izdelek z užitkom uporabljali dolga leta.

- Avtomobilski telefon, njegovi deli in dodatna oprema naj ne bodo na dosegu majhnih otrok.
- Skrbite, da bo avtomobilski telefon vedno suh. Padavine, vlaga in vse tekočine lahko vsebujejo mineralne primesi, ki povzročajo korozijo elektronskih vezij.
- Ne uporabljajte in ne shranite telefona v prašnem ali umazanem okolju. Pri tem se lahko poškodujejo njegovi gibljivi deli.
- Avtomobilskega telefona ne shranjujte na vročini. Visoke temperature lahko skrajšajo življenjsko dobo elektronskih naprav, poškodujejo baterije in deformirajo nekatere vrste plastik.
- Avtomobilskega telefona ne shranjujte na hladnem. Ko se izdelek nato segreje (na običajno temperaturo), se v notranjosti telefona nabere vlaga, ki lahko poškoduje elektronska vezja.

- Avtomobilskega telefona ne poskušajte odpreti. Nestrokovni posegi lahko napravo poškodujejo.
- Varujte telefon pred padci, udarci in tresljaji. Grobo ravnanje lahko poškoduje notranja elektronska vezja.
- Za čiščenje telefona ne uporabljajte kemikalij, čistil ali močnih detergentov.
- Telefona ne barvajte. Barva lahko zlepi gibljive dele naprave in prepreči pravilno delovanje.
- Uporabite samo odobreno anteno. Z uporabo neodobrenih anten ter predelanih naprav ali priključkov lahko avtomobilski telefon poškodujete in kršite predpise o radijskih napravah.

Vsi zgoraj napisani predlogi veljajo za avtomobilski telefon in opremo. Če naprava ne deluje dobro, jo odnesite v najbližji usposobljeni servis. Strokovnjaki s servisa vam bodo pomagali in, če bo treba, poskrbeli za popravilo.

12. Pomembni varnostni napotki

Prometna varnost

Za varno uporabo motornega vozila v prometu je potrebna popolna pozornost vseh voznikov. Funkcije avtomobilskega telefona uporabljajte le, če to dopuščajo prometne razmere.

Zapomnite si: varnost v prometu je vedno na prvem mestu!

Okolje delovanja

Upoštevajte vse posebne predpise, ki veljajo v določenih območjih, in vedno izklopite avtomobilski telefon, kjer je njegova uporaba prepovedana ali kjer lahko povzroči interferenco ali nevarnost.

Elektronske naprave

Večina moderne elektronske opreme je zaščitena pred radiofrekvenčnimi signali. Vendar pa elektronska oprema včasih ni zaščitena pred radiofrekvenčnimi signali iz vašega telefona.

Srčni spodbujevalniki

Proizvajalci srčnih spodbujevalnikov priporočajo uporabo telefona na razdalji vsaj 20 centimetrov od spodbujevalnika, da bi se izognili morebitnim motnjam te naprave. Omenjena priporočila so rezultati neodvisne raziskave in so v skladu s priporočili Raziskave o brezžični tehnologiji.

Če imate kakršen koli razlog za sum, da prihaja do interference, telefon takoj izklopite.

Nevarnost eksplozije

Izklopite avtomobilski telefon, glejte "Izklop" na strani 21, kadar ste na območjih, kjer lahko pride do eksplozije, in upoštevajte vsa navodila in opozorilne znake. Iskre lahko na teh območjih povzročijo eksplozijo ali zanetijo požar ter povzročijo hude telesne poškodbe ali celo smrt.

Uporabnikom priporočamo, naj avtomobilskega telefona ne uporabljajo med natakanjem goriva. Uporabniki morajo upoštevati omejitve glede uporabe radiooddajne opreme v skladiščih za gorivo (deponije goriva in razpečevalne točke), v kemijskih obratih ali v bližini krajev, kjer poteka razstreljevanje.

Kraji, kjer je nevarnost eksplozije, so pogosto, a ne vedno, jasno označeni. Sem spadajo: podpalubja čolnov; skladišča za shranjevanje in prečrpavanje kemikalij; vozila, ki za gorivo uporabljajo tekoči plin (npr. propan ali butan); kraji, kjer je v zraku veliko hlapov kemikalij ali drobnih delcev, kot so zrnca, prah ali kovinski delci; kateri koli drugi kraji, na katerih morate motor vozila ponavadi ugasniti.

Vozila

Avtomobilski telefon naj servisira ali ga vgrajuje v vozilo samo strokovno osebje. Nepravilna vgradnja ali servisiranje sta lahko nevarna ter lahko izničila garancijo za enoto.

Redno preverjajte, da je vsa brezžična telefonska oprema v vašem vozilu pravilno montirana in da pravilno deluje.

Ne hranite in ne prenašajte vnetljivih tekočin, plinov ali eksplozivnih snovi v isti kabini skupaj s telefonom, njegovimi deli ali dodatno opremo.

Pomnite, da se v vozilih, opremljenih z zračnimi blazinami, le-te aktivirajo s precejšnjo močjo. Zato nikoli ne odlagajte in ne vgrajujte predmetov in mobilnih brezžičnih naprav v območje, kjer se zračna blazina nahaja ali aktivira. Če so v vozilu brezžične naprave nepravilno nameščene in se aktivira zračna blazina, lahko nastanejo resne telesne poškodbe.

Zaradi kršenja teh navodil lahko kršitelj začasno ali trajno izgubi pravico do uporabe telefonskih storitev, proti njemu je lahko uveden kazenski postopek ali oboje.

Klici v sili

Klici v sili morda niso mogoči v vseh omrežjih brezžične telefonije ali takrat, ko so v uporabi določene funkcije omrežja in/ali pri določenih nastavitvah telefona. To preverite pri lokalnih ponudnikih storitev.

Opozorilo! _____

Ta avtomobilski telefon, tako kot drugi brezžični telefoni, deluje prek radijskih signalov, omrežja brezžične in stacionarne telefonije ter programskih funkcij, ki jih nastavi uporabnik sam. Zaradi tega ne moremo jamčiti povezave v vseh razmerah. Zato se nikoli ne zanašajte samo na telefon, kadar gre za pomembne stike (npr. klice za nujno medicinsko pomoč).

Klic v sili

Vzpostavim klic v sili?

Če telefon ali kontakt za vžig vozila ni vključen, ga vključite. Preverite, ali je moč signala zadostna. Nekatera omrežja lahko zahtevajo, da je v telefon pravilno vstavljena veljavna kartica SIM.

- ▶ Tipko  držite pritisnjeno, dokler se ne izpiše **Vzpostavim klic v sili?**. Potrdite s pritiskom na .
- ▶ Vprašanje potrdite z **Da**, tako da pritisnete , ali prekličite postopek, tako da izberete **Ne** z , in pritisnite na .

Pri klicu v sili ne pozabite čim natančneje navesti vseh potrebnih podatkov. Pomnite, da je lahko vaš avtomobilski telefon edino sredstvo komunikacije na mestu nesreče – ne prekinjajte klica, dokler vam tega ne odobrijo.

13. Tehnični podatki

Napetost akumulatorja

12,6 V DC (10,8 – 16 V DC)

Ozemljeni negativni pol (GND).

Tokovna poraba

Največ 1,5 A (izklop 1 mA)

Oddajna moč

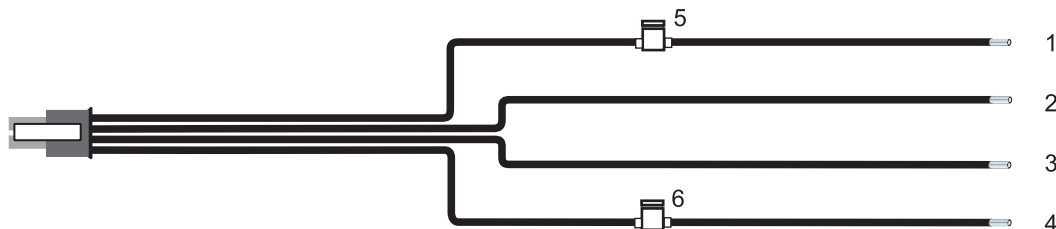
EGSM 900: 3,2 mW – 2 W

DCS 1800: 1,0 mW – 1 W

Sistemska kabel PCU-4

Povezava sistemskega kabla

1. +12V akumulator +, rdeča
2. Ozemljitev (akumulator –), črna
3. Izklop zvoka avtoradia, rumena
4. Zaznavanje vžiga, modra
5. Varovalka 2 A
6. Varovalka 1 A



14. Slovarček

Avtomobilska kartica SIM

Avtomobilska kartica SIM je vstavljena v čitalnik kartic SIM avtomobilskega telefona Nokia.

GPRS

GPRS (General Packet Radio Service). Za brezžični dostop do podatkovnih omrežij potrebujete dostopno točko GPRS pri svojem operaterju ali ponudniku storitev. Za več informacij glejte "GPRS (General Packet Radio Service – splošna paketna radijska storitev)" na strani 52.

GSM

GSM, globalni sistem za mobilne komunikacije, je tehnični standard za mobilna radijska omrežja.

HSCSD

HSCSD omogoča hitrejšo podatkovno povezavo za zanimive podatkovne storitve GSM. Za več informacij glejte "HSCSD (High Speed Circuit Switched Data – hitri komutirani prenos podatkov)" na strani 52.

IMEI

IMEI je serijska številka vaše naprave in je priložena kompletu avtomobilskega telefona.

Koda PIN

Koda PIN ima 4 do 8 mest in varuje vašo kartico SIM pred nepooblaščenno uporabo. Kodo PIN dobite s kartico SIM. Za več informacij glejte "Dostopne kode za avtomobilsko kartico SIM" na strani 13.

Koda PUK

Koda PUK je 8-mestna koda, ki jo potrebujete za deblokiranje blokirane kode PIN.

Kodo PUK običajno dobite s kartico SIM. Če kodo izgubite ali če je niste dobili, se obrnite na mobilnega operaterja.

Kartica SIM

Kartica SIM vsebuje vse podatke, ki jih potrebuje mobilno omrežje za identifikacijo uporabnika. Kartica SIM vsebuje tudi podatke za zaščito.

Oddaljena kartica SIM

Oddaljena kartica SIM je vstavljena v čitalnik kartic SIM v združljivem mobilnem telefonu, ki je povezan z avtomobilskim telefonom prek profila za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth.

Profil za dostop do kartice SIM s tehnologijo Bluetooth

Profil za dostop do kartice SIM je mednarodni standard Bluetooth, ki dopušča brezžični dostop do oddaljene kartice SIM združljivega mobilnega telefona prek povezave Bluetooth.

SMS

Omrežna storitev SMS omogoča pošiljanje kratkih besedilnih sporočil (do 160 znakov) na mobilne telefone in sprejem sporočil od drugih telefonov.

Številka SMSC

Številko SMSC (številka centra za sporočila) potrebujete za pošiljanje sporočil.

Toni DTMF

Za komunikacijo s telefonskim predalom, računalniškimi telefonskimi odzivniki ipd. lahko uporabljate tone DTMF. Tone lahko izberete z urejevalnikom kolesca Navi, s katerim poiščete številke od 1 do 9.

OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA DEL EVROPE IN AFRIŠKA REGIJA

Ta omejena garancija stopi v veljavo za Nokia Mobile Phones v Evropi in v afriški regiji, če ne obstaja krajevna garancija. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") zagotavlja, da bo ta izdelek NOKIA ("izdelek") ob prvem nakupu brez napak na materialih, pri oblikovanju in izdelavi, kar je podrejeno naslednjim dogovorom in pogojem:

1. Omejena garancija se izda končnemu kupcu izdelka ("stranki"). Ne sme izključevati ali omejevati i) katerekoli statutarne pravice stranke ali ii) katerekoli pravice stranke pred prodajalcem/distributerjem izdelka.
2. Garancija je veljavna dvanajst (12) mesecev od dne, ko je stranka kupila izdelek. V primeru drugega nakupa ali zamenjave lastnika/uporabnika ostane garancija veljavna za preostanek obdobja dvanajstih (12) mesecev in se ne spreminja. Ta omejena garancija je veljavna in izterljiva v naslednjih državah: v Bosni, Bolgariji, Hrvaški, na Cipru, v češki republiki, Estoniji, katerikoli državi članici Evropske unije, na Madžarskem, v Islandiji, Izraelu, Latviji, Litvi, Makedoniji, Malti, Norveški, Poljski, Romuniji, Slovaški republiki, Sloveniji in Švici.
3. V garancijskem obdobju bo Nokia ali njen pooblaščen servis popravil ali zamenjal okvarjeni izdelek izključno v skladu s preudarkom Nokie. Nokia bo popravljena ali zamenjana izdelek vrnila stranki v delujočem stanju. Vsi deli in druga Nokiina oprema, za katere je Nokia priskrbelo zamenjavo, bodo ostali v lasti Nokie.
4. Popravljeni ali zamenjani izdelek ne bo deležen podaljšane ali obnovljenega garancijskega obdobja.
5. Ta omejena garancija ne zajema barvnih pokrovčkov in drugih podobnih osebno priloženih delov. V vseh primerih, ki zahtevajo odklepanje ali zaklepanje telefona na omrežje posameznega operaterja (SIM Lock), bo Nokia stranko najprej napotila do operaterja za odklepanje ali zaklepanje telefona, preden bo popravljala ali zamenjala izdelek.
6. Ta omejena garancija ne velja v primeru okvare zaradi naravne obrabe. Ta omejena garancija ne velja, tudi če:

(i) je bil izdelek poškodovan, ker: je bil uporabljen v nasprotju z določili v priročniku za rabo, zaradi grdega ravnanja, zaradi izpostavljanja vlagi ali robnim toplotnim pogojem ali hitremu izmenjavanju robnih toplotnih pogojev, zaradi rje ali oksidacije, nepooblaščenih posegov ali povezav, nepooblaščenih popravil, popravil z uporabo nepreverjenih rezervnih delov, nepravilne uporabe, nepravilne namestitve, nesreč, naravnih vplivov, razlitja hrane ali tekočine, vplivov kemičnih proizvodov ali drugih vplivov, ki za Nokio niso sprejemljivi (vključno, a ne omejeno na pomanjkanje rezervnih delov in potrošnih materialov, kakršni so baterije, ki imajo lastno življenjsko dobo, ter polomljene ali poškodovane antene), razen če so bile poškodbe povzročene zaradi hib na materialih, oblikovanju ali izdelavi;

(ii) Nokie ali pooblaščenega servisa stranka ni obvestila o poškodbi v roku trideset (30) dni po pojavitvi poškodbe znotraj garancijskega obdobja;

(iii) Nokie ali pooblaščenega servisa stranka ni obvestila o poškodbi v roku trideset (30) dni po pojavitvi poškodbe znotraj garancijskega obdobja;

(iv) so bile serijska številka izdelka, datumska koda dodatka ali številka IMEI (International Mobile Equipment Identification - Mednarodna številka mobilne opreme) odstranjene, zbrisane, prečrtane ali spremenjene, ali pa jih ni mogoče prebrati;

(v) je napako povzročilo nepravilnega delovanja mobilnega omrežja;

(vi) je bila okvara povzročena, ker je bil izdelek uporabljen ali povezan z dodatkom, ki ga ni izdelala Nokia, ali če je bil uporabljen za drug namen od predvidenega;

(vii) je bila okvara povzročena, ker je bila baterija v kratkem stiku ali so bili pečati ovoja baterije ali celice prelomljeni ali kažejo znamenja posega ali je bila baterija uporabljena v drugih napravah, za katere ni predvidena; ali

(viii) je treba nadgraditi programsko opremo izdelka zaradi sprememb v delovanju mobilnega omrežja.

7. Da bi lahko izkoristila to omejeno garancijo, mora stranka predložiti i) berljivo in nespremenjeno originalno garancijsko kartico, na kateri so jasno navedeni ime in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, tip izdelka in IMEI ali druga serijska številka, ali pa ii) berljiv in nespremenjen originalni račun, na katerem so isti podatki, če je ta račun predložen prodajalcu/distributerju izdelka.

8. Ta omejena garancija je edino in izključno sredstvo stranke proti Nokii in edina in izključna obveza Nokie do stranke za okvare ali nedelovanja izdelka. Nadomešča vse druge garancije in odgovornosti, najsi bodo ustne, pisne, (neobvezno) predpisane z zakonom, pogodbene, krivične ali drugačne. Nokia v nobenem primeru ni odgovorna za kakršneoli nenamerne, posledične ali posredne poškodbe, stroške ali izdatke. Nokia tudi v nobenem primeru ni odgovorna za kakršneoli neposredne poškodbe, stroške ali izdatke, če je stranka pravna oseba.

9. Kakršnakoli sprememba ali dodatek tej omejeni garanciji zahteva Nokiin vnaprejšnji pisen pristanek.

GARANCIJSKA KARTICA

IZPOLNITE S TISKANIMI ČRKAMI

Ime kupca: _____

Naslov: _____

Država: _____

Telefon: _____

Datum nakupa (dan. mesec. leto): / /

Tip izdelka (na nalepki tipa telefona pod baterijo): -

Model izdelka (na nalepki tipa telefona pod baterijo):

Serijska številka telefona (na nalepki tipa telefona pod baterijo):

/ / /

Kraj nakupa: _____

Ime prodajalne: _____

Naslov prodajalne: _____



ITEM:
IMEI:

B

Žig